

CASA JS



Barbie

MATTEL

PRODUTOS ORIGINAIS

ENDERÇO: SHOPPING CONTINENTAL
CALLE RUBIO NU 176 - 1º PISO
TELEFAX: (0059561) 501-048



FOLHA DA AMIZADE



De 6 a 20 de junho de 1998

E-mail: editoria@folhawe.com.br

www.folhawe.com.br



FOZ DO IGUAÇU 84 anos



CASA AMERICANA

HÁ 25 ANOS COM VOCÊ
AV. SAN BLAS, 811 C.D.E. PARAGUAY
FONE: (0059561) 510738, 514628
E-MAIL: asa@foznet.com.br

NÃO PERCA!!!

JUNHO MÊS DOS NAMORADOS!

VENHA CONFERIR NOSSAS PROMOÇÕES.

**PERFUMES
ESTOJOS
PROMOCIONAIS**

**ÓCULOS E
RELÓGIOS**

**CHOCOLATES
FINOS**

**JAQUETAS E
TÊNIS**

Desenvolvimento

Cidade deverá entrar em novo ciclo

Foz poderá se transformar em grande centro de negócios, feiras e pólo de transportes

Edson Figueiredo

Especial para a Folha



84 anos Situada numa posição geográfica privilegiada e diretamente influenciada pelas mudanças em curso na economia global, Foz do Iguaçu deverá se transformar, no limiar do século 21, num grande centro de negócios, feiras, eventos e pólo continental de transportes de cargas.

"A cidade tem as melhores condições de investimento do Mercosul. Congrega todo o processo hidroviário e, com a Ferroeste, vai congrega também o sistema ferroviário", afirma o prefeito Harry Daijó (PPB). Para o chefe do Departamento de Informações Institucionais da prefeitura, Luiz Carlos Kossar, setores do empresariado já enxergam essa tendência e se preparam para competir dentro do novo ciclo econômico em formação.

Essa também é a opinião do presidente do Sindicato dos Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares de Foz, Carlos Tavares, para quem o turismo de compras está com os dias contados e a cidade vai entrar num novo ciclo de desenvolvimento. Tavares é integrante da campanha "Turismo Econômico", que é voltada para atrair turistas aos pequenos hotéis da cidade, que antes eram ocupados por compristas de mercados paraguaios.

Há necessidade dos agentes econômicos se adaptarem a uma nova situação com o enfraquecimento do terceiro ciclo econômico do município. O chamado turismo de compras teve início com a oportunidade de se poder comprar, com isenção de impostos, produtos importados no Paraguai para revendê-los no Brasil, o que fez circular milhares de sacoleiros na fronteira (os dois ciclos anteriores foram extração de madeira e erva-mate, e a construção de Itaipu, que atraiu



Posição geográfica privilegiada é apontada como um dos fatores positivos para Foz do Iguaçu ser destaque entre países do Mercosul

mais de cem mil pessoas para o município, a maioria para trabalhar na obra).

Depois da abertura econômica, no entanto, empresários brasileiros passaram a importar mercadorias em condições semelhantes aquelas encontradas pelos comerciantes do Paraguai. Em decorrência da mudança, lojas e shopping de produtos importados e com preços competitivos se espalharam pelo Brasil, enfraquecendo o turismo de compras na

região das Três Fronteiras.

Para a prefeitura, a cidade estaria sofrendo as conseqüências da abertura econômica, porém, resistindo e procurando alternativas para superar os transtornos. "Já é possível verificar iniciativas dentro desta nova realidade.

Além dos investimentos do governo do Estado, como a Costa Oeste, obras para os Jogos Mundiais da Natureza, duplicação da BR-277, acompanhamos também a reestruturação dos hotéis, shop-

pings centers e lojas", afirma Luiz Kossar. Ele destaca que Foz encontra-se no centro hidroviário Tietê-Paraná-Rio do Prata, que une os principais pólos econômicos do Mercosul - São Paulo e Buenos Aires.

A extensão da Ferroeste até Foz do Iguaçu é outro passo importante para a cidade. O governo do Estado já publicou o edital para a contratação da empresa que fará o projeto de engenharia do ramal de 179 quilômetros da ferrovia, entre

Cascavel e Foz. Com a conclusão da obra, as cargas que chegarão a Foz pelos rios, poderão ser exportadas pelo porto de Paranaguá.

De acordo com a prefeitura, a localização privilegiada de Foz do Iguaçu - a cerca de mil quilômetros de distância dos principais centros da América do Sul -, vem permitindo também a realização de congressos, exposições e feiras. No ano passado, eventos como estes injetaram cerca de R\$ 20 milhões na economia local.

ANUNCIE NA FOLHA DA AMIZADE

PARAGUAY
ASUNCIÓN

PUBLICITÁRIA
NASTAS S/A

Paraguari 852 -
ASUNCIÓN
TEL: 444.978 (Rastreo
Automático)
FAX: (0592-21) 490.496

FOZ DO IGUAÇU - BR

R. ALM. BARROSO,
1695

FONE/FAX (045)

523-2455

ARGENTINA

AGÊNCIA VIVA
MISIONES

AV. SAN MARTIN 1735
TEL/FAX:(0743)

21621 PUERTO RICO -
MISIONES

FOLHA DA AMIZADE

Publicação dedicada às atividades econômicas na fronteira com o Paraguai e Argentina. Circula no eixo São Paulo-Foz do Iguaçu-Puerto Iguazú-Asunción. Assinantes da Folha do Paraná em Curitiba, Foz do Iguaçu e Cascavel recebem o jornal. A distribuição em São Paulo é feita por 29 operadoras de turismo e pela Sucursal da Folha (Rua Minerva nº 117, Perdizes - São Paulo / Fone (Fax): (011) 3675-1260, 3675-1261 e 864-9106. Editor: Elizabeth Debertolis Redator: Edilson Oliveira Moura

Coordenação: Valmir Denardin

Diagramação: Lúcia Cristina Teixeira

Gerente de Sucursal: Antônio Carlos Grafiatti

Diretor Comercial: Lélío Almada Vicente

Publicidade e Administração Telefones: (045) 523-2455/523-2876 e 523-2653 (telefax)

Endereço em Foz: Almirante Barroso 1695 - Centro / 85851-010



PASSARELA



Palhaçadas
 Ronald McDonald, o simpático palhaço da rede mundial de lanchonetes McDonald's, distribuiu alegria em creches, escolas e até num hospital de Foz do Iguaçu. Entre os dias 24 e 28 de maio, ele realizou uma série de shows gratuitos na cidade. O mais emocionante foi na ala pediátrica da Santa Casa Monsenhor Guilherme.

Itaipu, 24 anos

Para comemorar os 24 anos de instalação da empresa, passados em 17 de maio, a Itaipu Binacional inaugurou o Bosque dos Funcionários, uma área ao lado do mirante central da hidrelétrica, onde os funcionários que têm entre 15 e 24 anos na empresa plantaram mudas de árvores. Outra atividade foi o lançamento do primeiro CD do Coral da Itaipu, integrado por funcionários da binacional.

Embaixadores em Foz

Os embaixadores do Pana-

má, Oswaldo Fernández Echeverría, e de Trinidad e Tobago, Robert Murray Torry, visitaram Foz do Iguaçu no final de maio. Eles conheceram as Cataratas, Itaipu e outras atrações turísticas da cidade.

Visita chilena

Jorge Sória Quiroga, prefeito de Iquique, cidade turística localizada no norte do Chile e que possui uma das zonas francas mais movimentadas do mundo, deverá dar palestra em Foz do Iguaçu. A data ainda está sendo agendada.

Divulgação

Escritório

Wagner Canhedo, presidente da Vasp, participou, em 1º de junho, da inauguração das novas instalações do escritório da empresa em Foz do Iguaçu. A nova sede fica na Avenida Brasil, 845, Centro. Em 97, a empresa vendeu cerca de US\$ 7,5 milhões em passagens em Foz do Iguaçu. Objetivo para este ano é um crescimento de 20%.



PARABÊNS FOZ!!!

Foz do Iguaçu está em festa. Na semana em que completa 84 anos ganha o mais novo 4 estrelas da cidade



Rua Marechal Deodoro, 984 - Centro
 Fone/Fax (045) 523-1213
 CEP 85 851-030

E-mail: Rafain.centro@rafaincentro.com.br
 Home-Page: http://www.rafaincentro.com.br

EM MAIO A DATA LAB FEZ ANIVERSÁRIO E VOCÊ CONTINUA LEVANDO OS PRESENTES!

PREMIAÇÃO
DataLab
 INTERNACIONAL
RASPOU GANHOU



A CADA US\$ 250,00 EM COMPRAS GANHE UMA RASPADINHA E CONCORRA À MILHARES DE PRÊMIOS



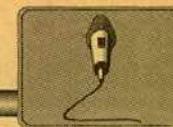
Shopping Lai Lai-Hijazi Center - Ciudad Del Este-Paraguay
 Fones: (595-61) 500063 - Fax: (595-61) 500737
 Internet: dataLab@fnn.net

AS FOTOS NESTE ANUNCIO SÃO APENAS ILUSTRATIVAS





ENTREVISTA



“Vendi pele de tigre para turistas”

Valmir Denardin

Aos 79 anos, o gaúcho Alfredo Brol é um dos mais antigos pioneiros de Foz do Iguaçu. Primeiro dos oito filhos de uma família de descendentes de italianos, Brol chegou em 1936, quando o município completava 22 anos de emancipação.

Lúcido e alegre, na seguinte entrevista à **Folha**, o pioneiro relembra fatos marcantes da aventura de se viver em uma cidade formada por meia dúzia de casas, cercada de onças e onde os alimentos industrializados demoravam até 40 dias para chegar.

Folha – Há quanto tempo o senhor mora em Foz do Iguaçu?

Alfredo Brol – Desde 1936. Cheguei no Dia de São João (24 de junho).

Folha – Por que sua família decidiu mudar-se para o Paraná?

Brol – Meu pai era colono. Tinha um senhor, chamado Osvaldo Matte, que já conhecia aqui e falou para o meu pai vir. O meu pai gostava de caçar e aqui era só sertão. Então ele quis vir para cá. Uma parte da família veio na frente e o resto um ano depois.

Folha – Como foi a mudança?

Brol – Viemos com uma tropa de burros, a família do meu pai e outras duas mudanças. Nem lembro quanto tempo durou a viagem, mas não esqueço que levamos 45 dias de Joinville (SC) até aqui. Era só sertão. Ficamos 20 dias ‘presos’ por causa de uma enchente. Tivemos que derrubar pinheiros, atravessá-los no rio para passar a mudança sobre as toras, como se fosse uma espécie de ponte. A tropa passava a nado. Por causa dessa enchente, nossa comida acabou. A gente era pobre e o dinheirinho mal deu para chegar aqui.

Folha – Qual foi o primeiro lugar em Foz que o senhor conheceu?

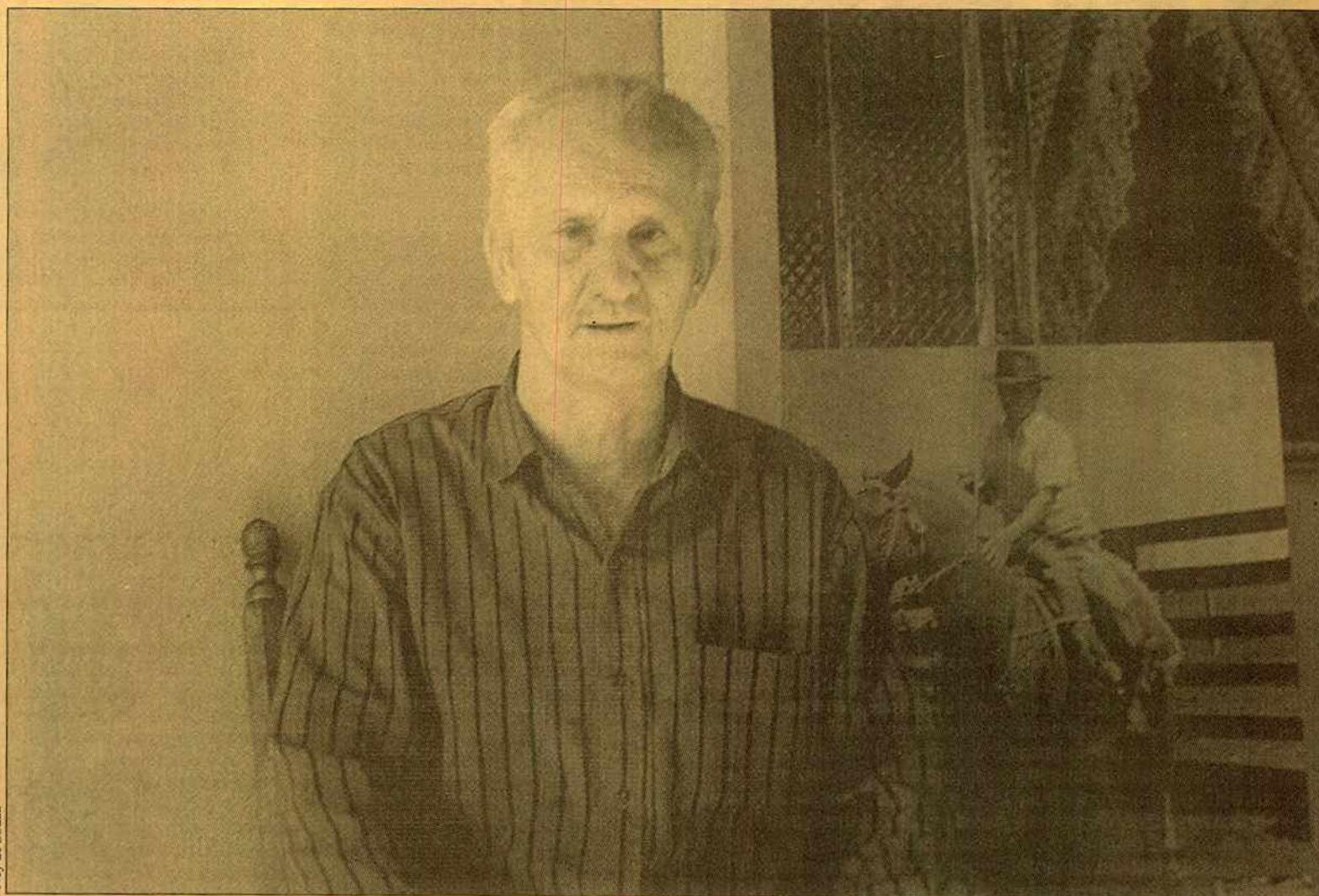
Brol – Chegamos no Rio Iguaçu, acima das Cataratas. Essa foi a primeira coisa que vimos. Atravessamos o Iguaçu de canoa. A tropa voltou para o Sul a partir dali.

Folha – Ficou impressionado com as Cataratas?

Brol – Não senti grande coisa, porque no Rio Grande do Sul tinha muita montanha e mato. Só a água fazia a diferença.

Folha – Em que lugares de Foz sua família morou?

Brol – Ficamos um ano perto do Rio São João (na área onde hoje é o Parque Nacional do Iguaçu), numa casa velha. De-



O pioneiro Alfredo Brol relembra: “O meu pai gostava de caçar e aqui era só sertão. Então ele quis vir para cá, em 1936”

pois mudamos para outra casa, lá mesmo. Depois eu casei e vim morar na cidade. Minha família não tinha quase nada, era muito pobre. A comida era difícil até de comprar, não tinha quase comércio.

Folha – Como era Foz do Iguaçu quando o senhor chegou aqui?

Brol – Era só mato. Tinha duas casas de material (alvenaria) – a igreja e uma outra. O resto era só casinha pequena de madeira. Aqui era só mato (e aponta a região da Avenida General Meira, onde mora, hoje bastante povoada). A maioria na cidade era paraguaios. Como não existia a Ponte da Amizade (inaugurada em 1965), eles atravessavam o Rio Paraná de canoa.

Folha – Qual era o meio de vida da sua família?

Brol – Roçávamos a estrada das Cataratas uma vez por ano, para os turistas passarem. Esse era o dinheiro que entrava. Os turistas vinham de avião e desciam no aeroporto onde hoje é o Batalhão (do Exército). Para comer, a gente caçava muito. Tinha muito bicho. A gente vivia só com carne de caça.

Folha – Que tipo de caça era comum?

Brol – De tudo. Tenho fotografias dos tigres que matei. Caça para comer tinha veado, anta, tatu, paca, cotia. Peixe, então, era só ir no Rio Iguaçu, jogar o anzol e puxar. Mas a vida era sofrida. Tinha muito mosquito.

Folha – Em que tipo de atividade o senhor trabalhou?

Brol – Fui um homem muito lutador e fiz de tudo. Tive carroça grande, que era puxada por oito burros. Puxava madeira, areia, pedra e outras coisas. Fui eu quem puxou as pedras da estrada das Cataratas (há alguns anos essa pavimentação foi trocada por asfalto). Depois tive casa de comércio. Daí comprei caminhão, um F-6, da Ford, um dos melhores caminhões que tinha. Durante cinco ou seis anos, viajei para Ponta Grossa para trazer mantimentos para as vendas daqui. Era a cidade mais perto para se comprar mantimentos. A estrada era ruim e, quando chovia, a viagem chegava a levar 40 dias. Quando chegava um caminhão de fora aqui era uma alegria. Depois tive uma empresa de transportes, uma loja de tecidos, posto de gasolina e hotel. Trabalhei 11 anos no Paraguai (em Santa Teresa, a 150 quilômetros da fronteira), administrando fazendas de gado. Morei seis anos fora, em Guarapuava, Ponta Grossa e Curitiba.

Folha – Qual é a sua melhor lembrança daquela época?

Brol – Gostei mais do tempo em que trabalhei com carroça.

Folha – Muita gente conta que o senhor matou muita onça...

Brol – Matei cinco ou seis tigres, tão grandes que dois homens não poderiam erguer do chão. Me apurei muito. Quase que entrei nos dentes de alguns deles.

Folha – O que o senhor fazia com os tigres?

Brol – Tirava a pele e, às vezes, as vendia para os turistas. Com isso, ganhava algum dinheirinho.

Folha – E vinham muitos turistas?

Brol – De vez em quando, vinham aviões lotados de turistas. A maioria dos turistas ia a pé da cidade até as Cataratas.

Folha – O que o senhor acha da Foz do Iguaçu de hoje?

Brol – É uma cidade bem grande.

Folha – Prefere o tempo de hoje ou a aquela época?

Brol – Aquela época era mais sofrido, mas também mais divertido. Não tinha as tristezas que tem hoje: miséria, violência. Aquele tempo era mais tranquilo.

PERFIL



Nome:

Alfredo Brol

Idade:

79 anos

Onde nasceu:

Lageado (RS)

(RS)

Quando chegou em Foz:

Em 1936, aos 18 anos

Estado civil:

Casado com Orfila Mezzomo, 73 anos; tem 4 filhos, 9 netos e 1 bisneto

Urbanização

Cidade ganhará praças e luminárias

Além de 50 novas praças, projeto inclui a troca de lâmpadas de mercúrio pelas de vapor de sódio

Edson Figueiredo

Especial para a Folha

84 anos



A Prefeitura de Foz do Iguaçu abriu concorrência para escolher a empresa que executará um audacioso projeto de iluminação e urbanização da cidade.

A empresa vencedora terá um prazo de 30 meses para concluir as obras, que deverá reduzir o consumo de energia elétrica.

O anteprojeto, elaborado pela Secretaria de Planejamento, também prevê a construção de 50 praças no centro e na periferia da cidade.

De acordo com a prefeitura, que gasta cerca de R\$ 170 mil por mês com o pagamento de energia, a implantação do novo sistema de iluminação e a execução das obras de urbanização vão custar cerca de R\$ 8,4 milhões.

Até julho, a empresa vencedora da concorrência começará a pôr em prática o projeto, segundo informou o procurador-geral do Município, Ataliba Ayres de Aguirra Filho, que preside a comissão de licitação. Conforme a prefeitura, o projeto terá ainda que ser aprovado pela Copel.

Urbanização Além da mudança na iluminação das ruas e praças, cujas lâmpadas de mercúrio atuais serão substituídas pelas de vapor de sódio (que são mais econômicas), a empresa responsável pela obra também apresentará o projeto de urbanização.

O chefe da Divisão de Iluminação da prefeitura, Nestor Romko, também acompanha os estudos que estão sendo feitos para implantação do novo sistema de iluminação.

Baseado nas propostas até agora apresentadas pelas empresas, ele acredita no aumento da eficiência da iluminação pública, embora tenha dúvidas quanto à economia de energia.

Depois de fazer experiências em vários bairros e ouvir moradores, Romko constatou que a colocação de luminárias abaixo das copas das árvores não será possível.

"É inviável por causa do vandalismo, mas estudamos outras propostas de acordo com o que há de mais moderno em termos de equipamentos no mercado", afirmou.



Prefeitura abriu licitação para realização de um ousado projeto de reurbanização e iluminação pública

FOZ EM NÚMEROS

Dados sócio-econômicos	Estabelecimentos sem classificação	Capacidade(lugares)	33.341
Área Total	Hotéis	Esportes, Lazer e Cultura	
População	Pousadas	Quadras poliesportivas	48
Domicílios	Agências de viagens	Campos de Futebol Sete	110
Água encanada	Postos de informações	Ginásio de esportes	15
Esgoto	Tótems de orientação	Estádios de futebol	25
Energia elétrica	Gastronomia	<input type="checkbox"/> Os dados acima foram fornecidos pela Secretaria Especial de Governo e fazem parte da radiografia sócio-econômica da cidade	
População	Restaurantes		
Economicamente ativa	Churrascarias		
Renda familiar até			
3 salários mínimos			
De 4 a 10 mínimos			
Mais de 10 mínimos			

Educação	Saúde	Turismo
Alunos	Leitos hospitalares/SUS	Hotéis classificados
1º e 2º graus	Leitos particulares	Cinco estrelas
3º grau	Postos de saúde	Quatro estrelas
	Núcleos de saúde	Três estrelas
		Duas estrelas
		Uma estrela

VOLTAR A OUVIR PRIMEIRO CENTRO AUDITIVO DEL ESTE



Tire con suavidad o Fio de separação

APARELHOS PARA A SURDEZ

- Vários modelos (Retroauricular, intraural, intracanal, intratimpânico).
- Manutenção, baterias, acessórios.
- Moldes macios, duros e transparentes.

ATENDEMOS NO ATACADO

Km. 3 1/2 Avda. Itaipú em frente o escritório da Itaipú.
Telefax: (061) 501-847.



RUTA ASUNCIÓN

OFICINA
ITAIPI
(KM 3,5)

AV. LOS PALMITOS
CENTRO
AUDITIVO

VIP SHOP

- FINÍSSIMOS VESTIDOS PARA FESTAS - NOVOS MODELOS
- TECIDOS EXCLUSIVOS - DO SPORT FINO À FESTAS
- BOLSAS IMPORTADAS - ATENDIMENTO PERSONALIZADO



Descontos de 40% até 60% por renovação total de estoque
VENHA CONFERRIR!

SHOPPING VENDÔME, LOJA 236-237-238
2º ANDAR-AMARELO - CIUDAD DEL ESTE/PY

061 - 500.210

FRONTEIRA DE PAÍS

BRASIL
ARGENTINA

CONHEÇA A FRONTEIRA

FRONTEIRA DE PAÍS

BRASIL
PARAGUAI

FOZ DO IGUAÇU



PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU

Cataratas: visitação aberta todos os dias, das 8h às 18 horas**Preço:** R\$ 6,00 por pessoa. Crianças até 10 anos e grupos de terceira idade não pagam**MACUCO SAFARI:** passeio de barco pelo Rio Iguaçu até bem próximo das quedas d'água.**Preço:** US\$ 33,00 por pessoa. Crianças entre 7 e 12 anos têm desconto de 50% e menores de 6 anos não pagam

* Reservas (045) 574-2900 e 574-4244

VÔOS DE HELICÓPTERO: todos os dias, das 9h às 19 horas**Preços:** Vôo sobre as Cataratas, com 7 minutos de duração US\$ 60,00 por pessoa. Vôo sobre a cidade, Itaipu, Cataratas e Marco das Três Fronteiras, com duração de 35 minutos: duas pessoas US\$ 220,00 cada; três pessoas US\$ 180,00 cada; acima de quatro pessoas US\$ 150,00 cada.**Partidas:** O heliponto está localizado alguns metros antes do portão de entrada do Parque Nacional, na Rodovia das Cataratas**Informações:** (045) 523-8387**USINA ITAIPU:** Os turistas podem conhecer a obra de segunda a sábado. Os interessados podem fazer três tipos

de visitas: turística, especial e técnica. Para a visita turística, com duração de 45 minutos, o transporte interno parte às 8h, 9h, 10h, 14h, 15h e 16 horas. As visitas especiais e técnicas serão realizadas duas vezes ao dia, para grupos de até 12 pessoas, e devem ser marcadas com antecedência pelo telefone (045) 520-6984. Internet: rp@itai-pu.gov.br. O passeio é gratuito.

Endereço: Segue pela Avenida Juscelino Kubitschek, sentido centro-Vilas de Itaipu**ECOMUSEU:** Administrado pela Itaipu, o museu mantém exposições permanentes de história natural, regional e sobre a construção da obra. No local também pode-se visitar o Arboreto, com mais de 260 espécies de plantas nativas.**Horários:** Às segundas-feiras, das 14 às 17 horas, e de terça a sábado, das 9 às 11 horas e das 14 às 17 horas

* Localizado alguns metros antes do Centro de Recepção de Itaipu

MARCO DAS TRÊS FRONTEIRAS: Obelisco pintado com as cores da bandeira brasileira -verde e amarelo- marca a fronteira. No local também está o Espaço das Américas, construção de madeira de onde se pode avistar a Argentina, Paraguai e o encontro das águas do rio Paraná e Iguaçu. Visita pode ser feita durante todo o dia. Entrada gratuita**Localização:** Avenida General Port Meira (segue até final)

PARQUE DAS AVES FOZ TROPICANA:

Nele o visitante pode entrar em cerca de 80 recintos, contruídos entre a mata nativa. Nos recintos são encontradas aproximadamente 160

Pedras são atração para turista

Edson Figueiredo

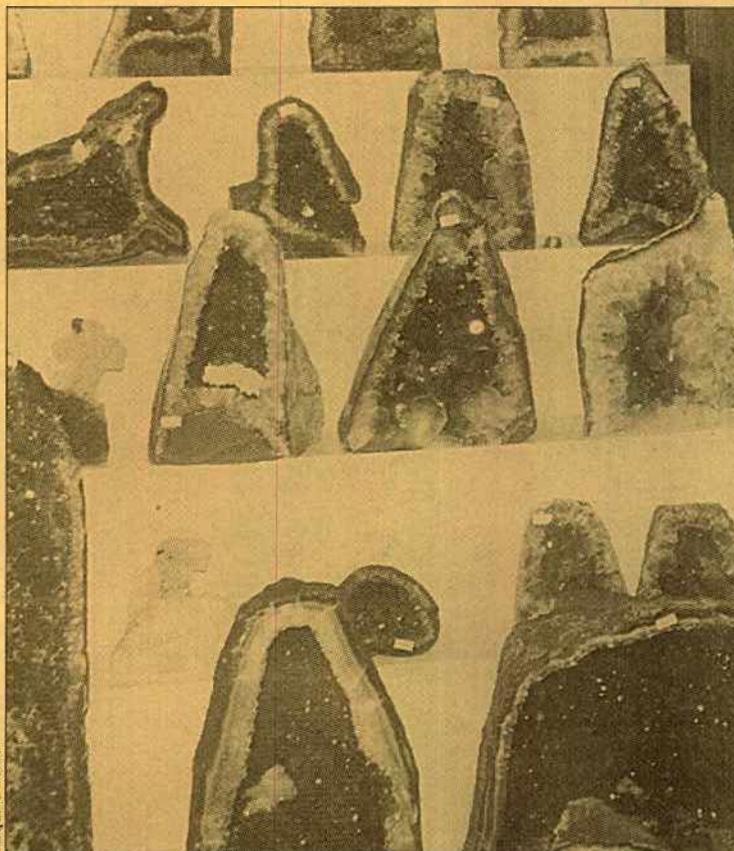
Especial para a Folha

Uma das atrações turísticas de Foz do Iguaçu – com uma média de dez mil visitantes por mês –, o Mineral Park dispõe de mais de cem variedades de pedras preciosas e semipreciosas, que são trazidas de estados brasileiros e países como a África, Índia e Alemanha.

Num bosque de cinco hectares encontram-se instalados o museu de pedras, a lapidação, lanchonete e uma loja, onde produtos da empresa ficam expostos à venda. O visitante não paga para ter acesso ao Mineral Park.

Chegando ao Mineral Park – situado a cerca de 500 metros da Avenida das Cataratas –, o turista passa pelo museu ao ar livre, percorrendo uma trilha na qual pedras semipreciosas em estado bruto estão expostas numa espécie de pedestal ao longo do caminho. Placas indicam o nome e a origem dos minerais. Turmalinas, aventurininas, soldalinas, ametistas e quartzo azul são pedras bastante procuradas pelos turistas.

Depois de visitar o museu, o turista normalmente se encaminha para a loja, onde encontra pedras lapidadas de variadas formas. Na lapidação,



São mais de 100 variedades de pedras preciosas e semipreciosas

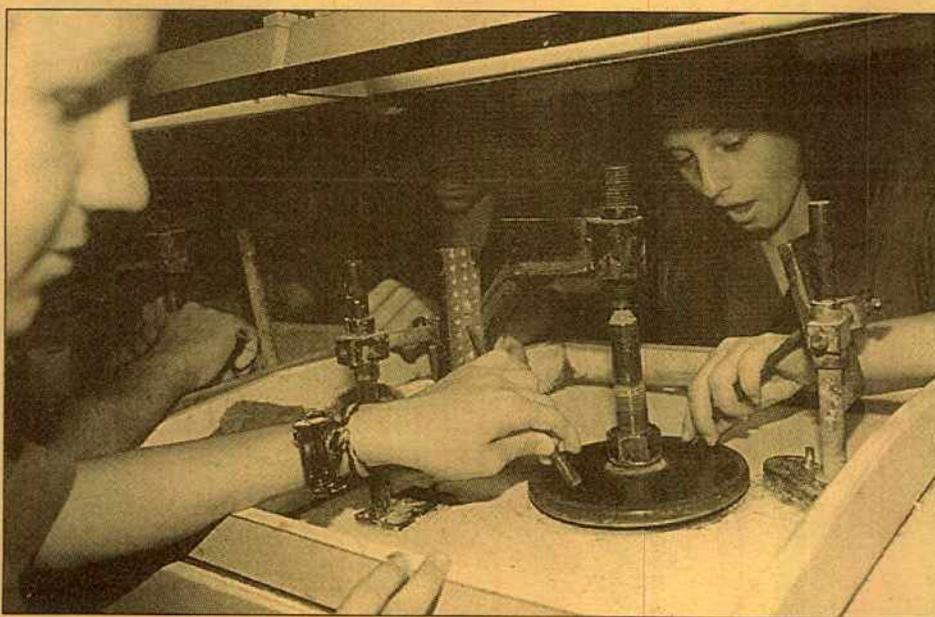
ele pode fazer encomenda de peças e assistir ao processo de transformação de pedras brutas.

“Tem dias que recebemos 150 pessoas de uma só vez. Eles chegam em ônibus de turismo e geralmente compram lembranças na loja, além de visitar o museu. Também exportamos cerca de

40% de nossos produtos para os Estados Unidos, Europa e China”, diz o gerente comercial Josimar Diniz.

Serviço:

Situado no Km 16 da Avenida das Cataratas, o mineral Park está aberto ao público diariamente das 9 às 18 horas. A entrada é grátis.



Na lapidação, o visitante pode fazer encomenda de peças e assistir ao processo de transformação de pedras brutas

espécies de aves, em alguns delas é possível tocar.

Horários: todos os dias, das 8h30 às 18h30**Preços:** R\$ 8,00 por pessoa. Crianças até 8 anos não pagam. Os moradores de Foz pagam R\$ 3,00 por pessoa**Endereço:** Avenida das Cataratas, Km 10,5**BOSQUE GUARANI:** Zoológico e

Parque arborizado com cerca de 300 animais, entre aves, répteis e mamíferos.

Horários: De terça a domingo, das 9 às 17 horas. Entrada gratuita**Endereço:** Rua Tarobá (em frente ao TTU-Terminal de Transporte Urbano) - Centro**TERMINAL TURÍSTICO DE TRÊS LAGOAS:** Conjunto para lazer com praia artificial (na margem esquerda

do lago de Itaipu), restaurante, ciclovia e 20 churrasqueiras.

Horários: De terça a quinta-feira, das 10 às 22 horas e de sexta a domingo e feriados, das 8 às 22 horas**Preços:** Ingresso custa R\$ 1,00 por pessoa. * Idosos e deficientes não pagam**Estacionamento:** R\$2,00 por duas horas e R\$ 5,00 por tempo indeterminado**Churrasqueiras:** R\$ 5,00 a diária**TEATRO PLAZA FOZ:** Apresenta Revista Musical Folclórica com danças e músicas típicas do Brasil, Argentina e Paraguai.**Horário:** De terça a domingo, a partir das 22h30**Preços:** US\$ 25,00 por pessoa**Endereço:** BR 277, Km 726 (na saída para Cascavel)**Reservas:** (045) 526-3733**POSTOS DE INFORMAÇÕES TURÍSTICAS (FOZTUR)**

■ Centro de Apoio ao Turista, localizado na entrada de Foz do Iguaçu, na BR 277 - Telefone: 526-3834

■ Posto de Informação do Aeroporto, instalado no saguão para receber os turistas que viajam. Acesso pela rodovia das Cataratas, Km 16,5

■ Posto de Informação da Rodoviária, localizado na avenida Costa e Silva, s/no. Telefone: 522-2590 Ramal 224

ARGENTINA

**CATARATAS:** No lado argentino pode-se conhecer as cabeceiras das quedas.**Horários:** Todos os dias, das 9 às 17 horas**Preço:** 5 pesos (cotação pelo dólar) por pessoa. Crianças de 6 a 12 anos têm 50% de desconto e menores de 6 anos não pagam**Localização:** Ruta 12, Km 11**MARCO DAS TRÊS FRONTEIRAS:** Obelisco pintado com as cores da bandeira Argentina, branco e azul. No local também estão instaladas barracas que comercializam peças de artesanato.**CASINO IGUAZÚ:** No cassino, o cliente encontra máquinas de caça-níqueis, roletas, ponto e banca, carta-sete, blackjack, sala

vip, bar e restaurante. A casa aceita todos as moedas.

Horário: Todos os dias, das 18 às 5 horas**Localização:** Ruta 12, KM 1.640 (logo após a aduana Argentina)

* O cassino oferece transporte gratuito. Informações pelo telefone (557)20318 e 22500

PARAGUAI

**USINA DE ITAIPU:** A obra do lado paraguaio pode ser visitada de segunda a sábado.**Horário:** O transporte interno parte às 8,9,10, 14h30 e 15h30**UNIDADE DE FAUNA E FLORA:** Administrado pela Itaipu, no local pode-se visitar o Museu de História Natural e Arqueologia. Nele também está o Refúgio Biológico Tati Yupi, com espécies vegetais nativas e um centro de piscicultura.**Horários:** de segunda a sábado, das 7 às 10h30 e das 13h30 às 16 horas**CASINO ACARAY:** Nele pode-se jogar nas mesas de black-jack, pôker caribenhô, roletas, caça-níqueis, estacionamento, bar e restaurante.**Horário:** funciona todos os dias, das 18 às 6 horas**Localização:** Rua 11 de Setembro, 816 - Bairro Catedral

* O cassino também oferece transporte gratuito. Informações pelo telefone (045) 523-2772

PROGRAMAÇÃO DE ANIVERSÁRIO

A programação dos 84 anos de Foz do Iguaçu – comemorados em 10 de junho – foi iniciada no dia 4 e vai até o dia 15, incluindo shows e inaugurações.

SÁBADO, 6

- ❑ Desfile do Aniversário
Local: Avenida João Riccieri Maranh, Três Lagoas
Horário: 8h30
- ❑ Inauguração do Centro Integral de Assistência à Infância
Local: Rua Monsenhor Guilherme, Jardim São Paulo
Horário: 11h
- ❑ Campeonato Brasileiro Sênior de Judô
Local: Ginásio Costa Cavalcanti
Horário: 13h
- ❑ Entrega da ampliação da Escola Municipal Duque de Caxias
Local: Avenida Mário Filho, 2.793, Morumbi 3
Horário: 16h
- ❑ Inauguração do Espaço Cultural Arandu
Local: Avenida Jorge Schimmpfeng
Horário: 21h

DOMINGO, DIA 7

- ❑ Desfile do Aniversário
Local: Rua D, Vila C Velha
Horário: 8h30
- ❑ Marcha da Paz
Local: Viaduto da Avenida Juscelino Kubitschek
Horário: 9h
- ❑ Torneio Aberto Sunao Yamashita de Xadrez
Local: Salão do Gresfi
Horário: 9h

SEGUNDA-FEIRA, DIA 8

- ❑ Lançamento do Programa de Aperfeiçoamento, Liderança e Organização
Local: Auditório da Saúde Plena (Rua Vereador Moacir Pereira, 900, Vila Yolanda)
Horário: 9h
- ❑ Entrega de casas populares do programa Gente Feliz e assinatura de Convênios de Auto Gestão
Local: Auditório da Saúde Plena
Horário: 10h
- ❑ Entrega das primeiras casas do programa Cidade Nova
Local: Bairro Três Lagoas
Horário: 15h

TERÇA-FEIRA, 9

- ❑ Inauguração do Centro de Apoio à Juventude Educar para a Vida
Local: Avenida JK, 294
Horário: 11h
- ❑ Inauguração das novas instalações da Secretaria Municipal da Fazenda
Local: Avenida Brasil, 1.377, 3o. piso
Horário: 14h
- ❑ Abertura da 22a. Fartal (Feira de Artesanato e Alimentos)
Local: CTG Charrua
Horário: 20h
21h: Show com banda
22h20: Fogos de artifício
22h30: Dupla sertaneja
23h: Chama Band
0h: Banda Country

QUARTA-FEIRA, 10

- ❑ Desfile do Aniversário
Local: Avenida Paraná
Horário: 7h30
- ❑ Fartal
14h: Show com palhaços, mágicos e os Bananas de Pijamas

- 16h: Conjunto de samba
- 17h: Som mecânico
- 19h: Banda Country
- 20h: Rodeio
- 22h: Conjunto de música gaúchesca
- 23h: Banda de rock
- 0h: Som mecânico

QUINTA-FEIRA, 11

- ❑ Entrega da remodelação da Praça da Paz
Horário: 10h
- ❑ Fartal
14h: Atrações da Fundação Cultural de Curitiba: palhaços, mágicos e outros artistas
16h: Conjunto sertanejo
19h: Orquestra de Música Sertaneja da Fundação Cultural de Curitiba
20h: Rodeio
21h30: Show com Raimundos
23h30: Banda de rock

SEXTA-FEIRA, 12

- ❑ Inauguração do Centro de Atendimento Renascer
Local: Horto Municipal
Horário: 11h
- ❑ Baile dos Namorados
Local: Oeste Paraná Clube
Horário: 20h
- ❑ Fartal
20h: Rodeio
22h: Show com a dupla Maurício e Mauri
23h: Conjunto sertanejo
0h: Som mecânico

SÁBADO, 13

- ❑ Entrega de obras de calçamento, drenagem e urbanismo no Parque Pilar Campestre
Horário: 9h
- ❑ Entrega de pavimentação e galerias de águas pluviais no Jardim Florença
Horário: 10h30
- ❑ Entrega da pavimentação da estrada vicinal Francisco Fogaça Nascimento
Horário: 12h
- ❑ Inauguração da Praça Naipi
Local: Avenida República Argentina, esquina com a Avenida Paraná
Horário: 19h30

- ❑ Fartal
14h: Som mecânico e conjuntos musicais
20h: Rodeio
22h: Show sertanejo
0h: Bandas diversas

DOMINGO, 14

- ❑ Concurso Poesia Viva
Local: Oeste Paraná Clube
Horário: 10h
- ❑ Fartal
14h: Atrações da Fundação Cultural
17h: MPB
20h: Rodeio
22h: Show sertanejo
23h: Show gaúchesco
- SEGUNDA-FEIRA, 15**
- ❑ Entrega da ampliação da Escola Municipal Parigot de Souza
Local: Rua Benjamin Constant, 439
Horário: 10h30
- ❑ Inauguração do Centro Epidemiológico de Foz do Iguaçu
Local: Praça da Saúde
Horário: 15h
- ❑ Inauguração do estacionamento da Uniãoeste
Horário: 19h

Fartal quer atrair 100 mil visitantes para a 22ª edição

Feira de alimentos e artesanato tem shows e rodeios

Lúcio Flávio Moura
Especial para a Folha



84 anos Os organizadores da 22ª Feira de Artesanato e Alimentos de Foz do Iguaçu, a Fartal, esperam repetir os números do ano passado, quando 100 mil pessoas visitaram o Centro de Tradições Gaúchas Charrua. A diferença é que este ano, em duas noites com shows de atrações nacionais, serão cobrados ingressos. A feira começa na próxima terça-feira e vai até o dia 14.

Na quinta-feira, com ingressos custando R\$ 5,00, a apresentação será da banda brasileira de rock Raimundos. Na noite seguinte, o visitante pagará R\$ 3,00 e poderá ver o show da dupla sertaneja Maurício e Mauri. Nas outras noites, a entrada será franca e o som da festa ficará por conta de artistas locais. Os ritmos serão variados, irão do country ao vaneirão. Os shows estão marcados para começar às 21h30.

A organização informou que 50 expositores de todo o País já estavam confirmados, faltando ainda uma semana para o início do evento. As reservas acabam na segunda-feira. Nos estandes, a presença de trabalhos artesanais, comidas típicas de várias

etnias e produtos de vestuário. A Fartal é uma das atrações da programação de aniversário da cidade, que completa, em 10 de junho, 84 anos de emancipação política. A Foztrans informou que durante a realização da feira serão postas linhas especiais de ônibus para o CTG Charrua.

Durante a Fartal, o CTG Charrua sediará um rodeio com montarias em touros e cavalos. Em todos os noites da feira, às 20 horas, cerca de 40 peões da Caciolari Rodeio Show, de Ma-

ringá, e mais seis peões da região disputarão prêmios em dinheiro. Outra atração é a demonstração de dez cowgirls (versão feminina dos peões).

Paralela à competição, uma "votação" escolherá a Rainha e as Princesas do Rodeio. Os votos – ao preço de R\$ 1,00 – serão vendidos até domingo (dia 14), data que serão divulgadas as vencedoras. Além do título, a rainha recebe um décimo do valor arrecadado na venda de seus votos. O restante da renda será destinado ao Provopar.

Participam da feira

50

expositores de todo o País

Todas as noites da feira

40

peões disputarão rodeios

DOCUMENTOS PERDIDOS

Se você encontrou algum documento, favor entregar nos endereços abaixo:

EM CIUDAD DEL ESTE:

- Casa Seiko Center no Shopping Vendôme 2º piso
- Casa Prisma Calle Regimiento Peribebuy, 121

EM FOZ DO IGUAÇU:

- Jornal Folha de Londrina R. Alm. Barroso, 1695 Fone: (045) 523-2455

WELEY APARECIDO DE FREITAS (MANDAGUARI/PR)
ISABEL MOREIRA RIBEIRO (A. CHATEAUBRIAND)
GILBERT ALVES DE LINDE (RIO DE JANEIRO)

*Caso deseje receber, mandar uma carta selada a Folha de Londrina

SEIKO CENTER

Relógios e perfumes em geral

EXIJA SEMPRE PRODUTOS ORIGINAIS .COMPRE COM SEGURANÇA NA SEIKO CENTER

Endereço:

Calle Adrian Jara y Piribibuy
Shopping Vendôme 2º piso - (Amarelo)
256/257, Fone/Fax: (061) 511187

ITAIPU

Turbinas vão gerar mil empregos

Novas máquinas produzirão energia equivalente a uma hidrelétrica de porte médio

Edson Figueiredo

Especial para a Folha

Pelo menos mil empregos diretos serão criados no início do próximo ano, quando a Itaipu Binacional estará instalando duas novas turbinas. Com o investimento, a capacidade de produção de energia da hidrelétrica saltará dos atuais 12.600 megawates para 14 mil megawates. Empresas e consórcios nacionais e estrangeiras participam da concorrência para fabricação das turbinas.

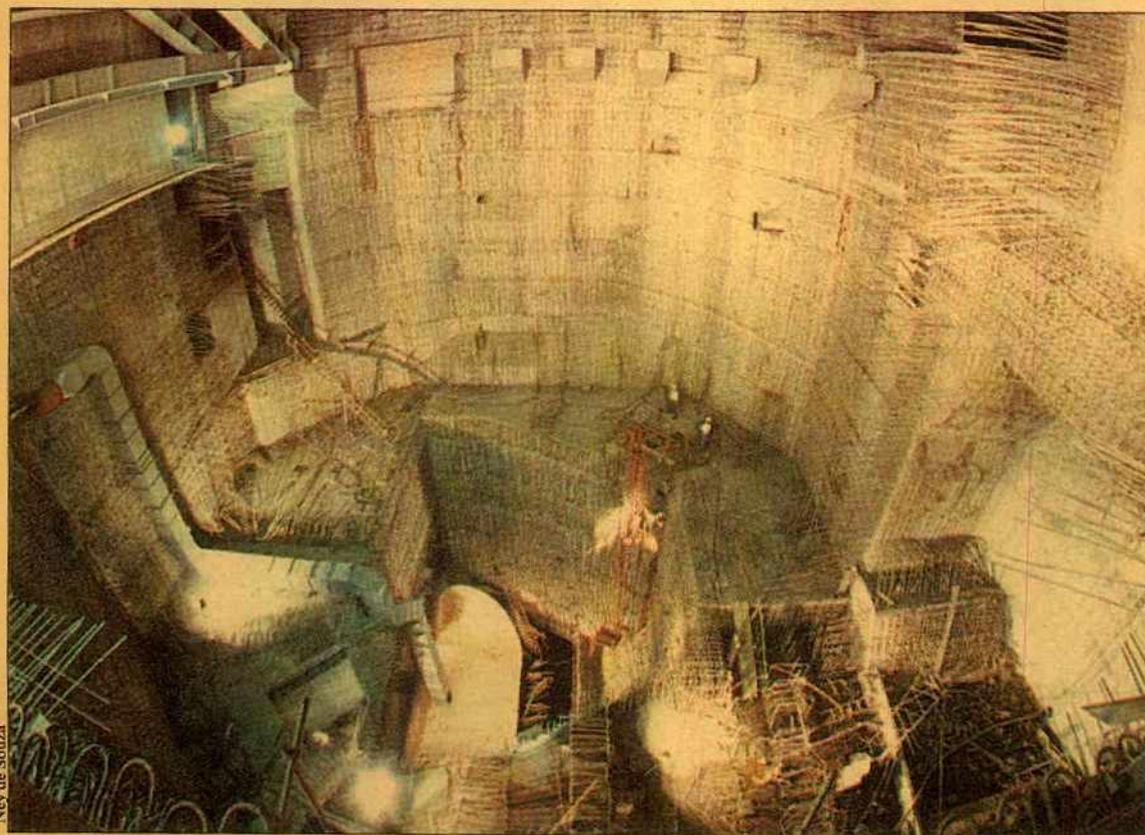
Segundo o engenheiro Júlio César Meireles, a instalação das novas unidades vai custar aproximadamente 200 milhões de dólares. "Fizemos esta avaliação de preço com margem de variação em torno de 6%. Portanto, as empresas que apresentarem propostas acima desse valor serão desclassificadas", disse.

Meireles, que é assessor do diretor técnico da Itaipu, Altino Ventura Filho, acredita que muitos técnicos residentes em Foz do Iguaçu e Ciudad del Este serão contratados por dois ou três anos

para trabalhar no projeto de instalação das máquinas. "São pessoas que trabalharam na Itaipu durante a construção e ficaram na região. Acredito que uma boa parte será contratada pelas empresas vencedoras da licitação. Profissionais como pintores industriais, soldadores, pessoas que trabalharam com concretagem e outros profissionais deverão ser recrutados", afirmou Meireles. Ele não precisou o número de empregos indiretos que serão criados em decorrência da instalação das unidades.

Para o engenheiro, o número de pessoas contratadas seria cinco vezes maior se estivesse sendo construída uma usina com a capacidade de produção igual a das novas turbinas. Ele afirmou que o grande impacto do empreendimento será econômico e em nível nacional, destacando o aumento da capacidade de produção de energia por um custo baixo, uma vez que a hidrelétrica já existe.

A Itaipu deverá divulgar no próximo mês os nomes das empresas classificadas para apresentar propostas para a instalação das unidades geradoras.

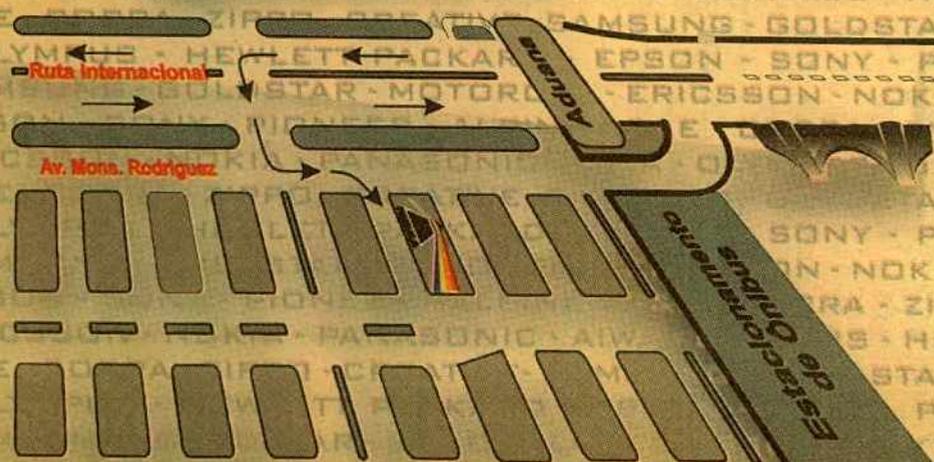


Com as novas turbinas a capacidade de produção subirá de 12.600 megawates para 14 mil megawates

**ONDE AS
GRANDES
MARCAS SE
ENCONTRAM**



PRISMA



PRISMA - Calle Regimiento Piribebuy, 12
Fone: (00595-61) 500643 - Fax: 500678
Ciudad del Este - Paraguai

Informática - Comunicação - Audio - Video - Foto - Presente

Investimento

Hotéis passam por reestruturação

Objetivo é atender cada vez melhor o fluxo de estrangeiros e de turistas de eventos

Lúcio Flávio Moura
Especial para a Folha

A rede hoteleira de Foz do Iguaçu – a terceira maior do País em número de leitos – vive um momento de reestruturação em alguns dos seus estabelecimentos mais tradicionais. Apenas na região central da cidade, dois hotéis passaram por uma completa remodelação em suas instalações.

O objetivo é atender o significativo fluxo de estrangeiros e de turistas de eventos que Foz do Iguaçu recebe. “Eles estão cada dia mais exigentes”, acredita Jairo Aires, gerente do Hotel Internacional.

O estabelecimento, fechado há mais de sete meses, está se adequando às novas exigências da Embratur. Parte da fachada continua sob tapumes. Cerca de 70 operários estão trabalhando em obras que vão desde a montagem de um novo estilo na decoração dos 214 quartos, colocação de elevadores de última geração, pinturas no corredor e obras no restaurante panorâmico, o único da cidade.

O hotel adquiriu uma área

vizinha, que será destinada para a ampliação do estacionamento, construção de uma quadra poliesportiva e implantação de um complexo de três salas de convenções: a menor com 80 lugares e a maior com 700. A meta é entregar os 18 pavimentos da imponente torre redonda de vidros fumês como se fossem novos. Uma semana de comemorações deve marcar a reinauguração do hotel, provavelmente em agosto.

Outro tradicional estabelecimento do centro, o Hotel Raí-fain Centro, é o mais novo quatro estrelas de Foz do Iguaçu. O título, concedido pela Associação Brasileira de Indústrias de Hotéis (ABIH), é resultado de uma ampla reforma em seus 120 apartamentos, que ganharam móveis e eletrodomésticos novos.

Os clientes também contar com dois novos espaços de lazer. Um american bar que funcionará diariamente até a uma da manhã e um coffe-chop aberto 24 horas por dia.

O atendimento ganhou qualidade com a obrigatoriedade de conhecimento de língua estrangeira para todos os funcionários e a implantação do sis-

tema de cartões créditos interno. Os hóspedes podem agora consultar o valor da conta em um terminal instalado no saguão, sem precisar se dirigir a qualquer funcionário.

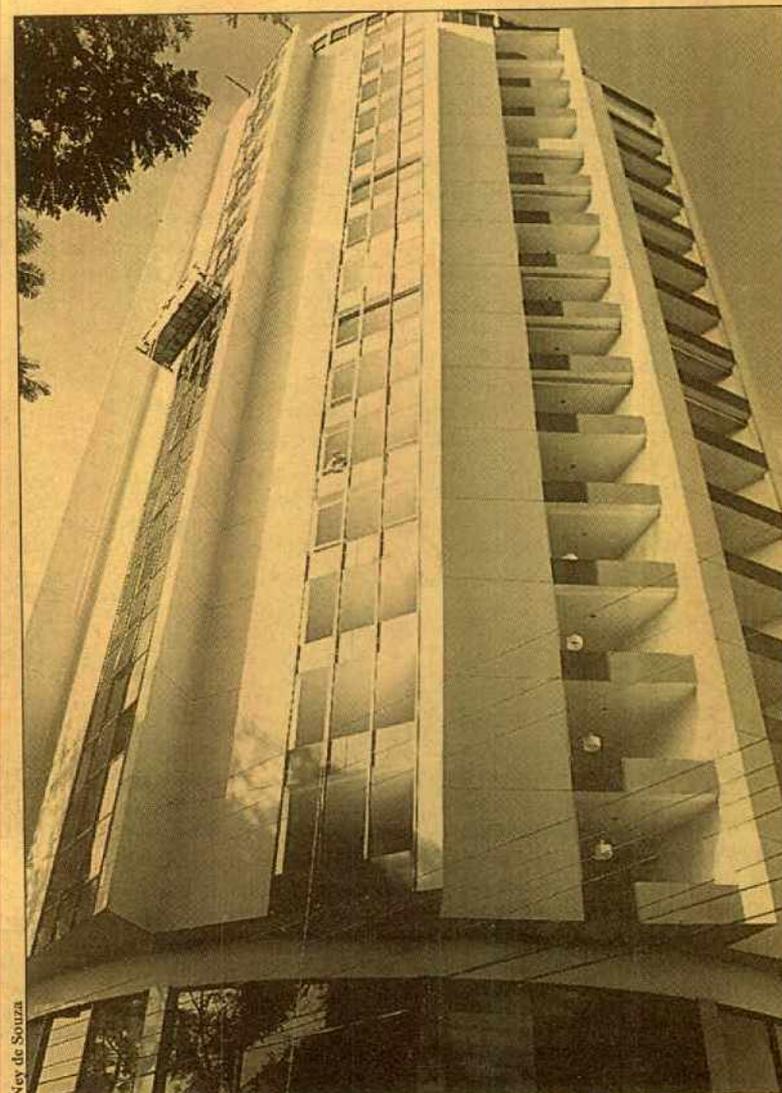
Convenções O Bourbon Foz do Iguaçu Hotel & Tower está reforçando a imagem de hotel de grandes eventos. Investiu para isso na ampliação do seu Centro de Convenções e Exposições – o maior entre os hotéis brasileiros. Foram acrescentados mais 1.100 metros quadrados de área construída.

O Bourbon, que possui 299 apartamentos de padrão cinco estrelas, pode abrigar em seu centro de convenções uma platéia de 5,2 mil pessoas.

“Além disso, reformamos toda a estrutura. Investimos num gerador a diesel blindado, a tecnologia mais avançada em geração de energia alternativa”, informa o gerente-geral José Carlos Meneses.

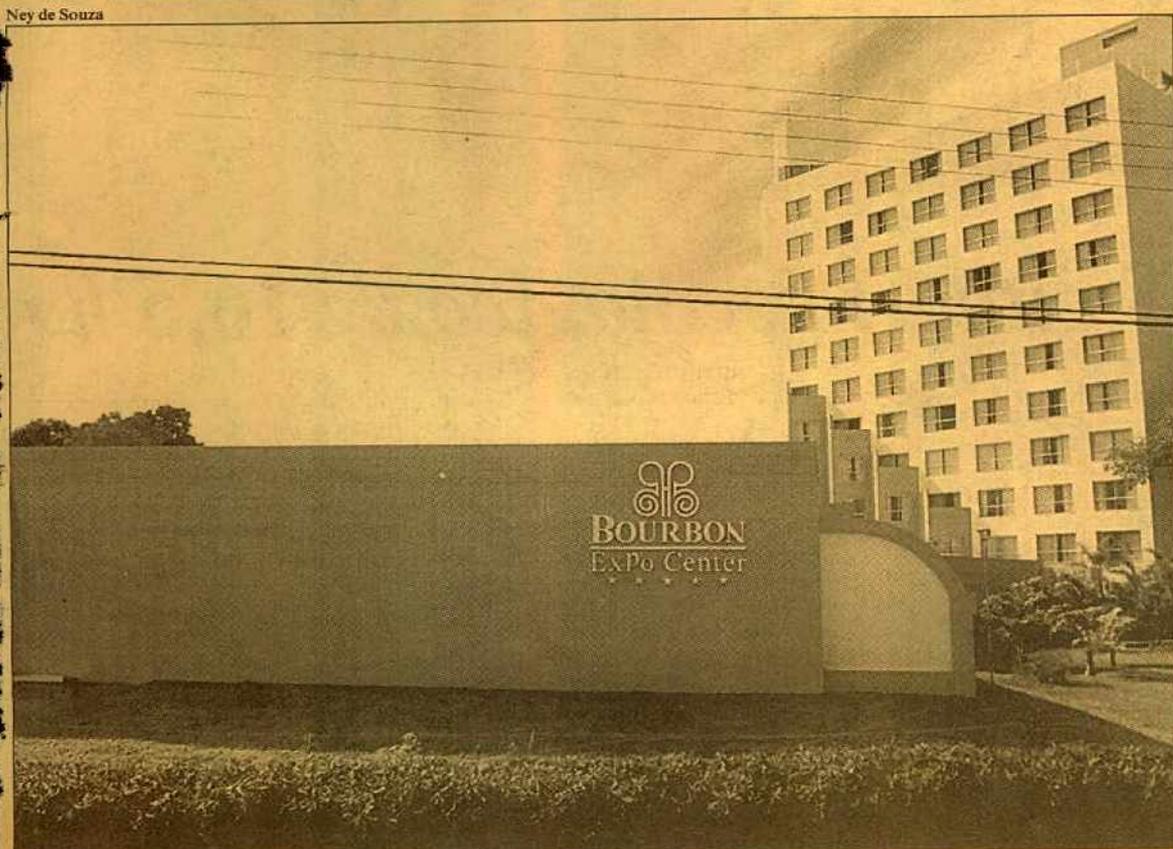
Exigência Segundo a direção do hotel, a ampliação foi uma exigência de mercado. “Quando divulgávamos nosso estabelecimento pelo mundo, negociando a vinda de grandes eventos, os clientes diziam que a estrutura seria melhor ainda se nosso centro fosse aumentado”, lembra o gerente. No mês passado, o Congresso Sul-Brasileiro de Ginecologia, reinaugurava o local. Os clientes estavam, assim, atendidos.

Segundo a direção de um dos hotéis, a ampliação foi uma exigência de mercado



Ney de Souza

O Hotel Internacional, fechado há mais de sete meses, está se adequando às novas exigências da Embratur; objetivo é entregar os 18 pavimentos da imponente torre como se fossem novos



O Bourbon Foz do Iguaçu Hotel & Tower possui 299 apartamentos com padrão cinco estrelas



**COMPRA DE
PASSAGENS COM
CARTÃO DE CRÉDITO,
PELO TELEFONE.**

Parque das Aves pode gerar curso

Pós-graduação de conservação em fauna deve se concretizar em parceria com universidade

Lúcio Flávio Moura

Especial para a Folha

O Parque das Aves Foz Tropicana está negociando com universidades paranaenses a vinda para Foz do Iguaçu de um curso de especialização de conservação em fauna. Um grupo formado por técnicos do Instituto Brasileiro de Meio Ambiente e Recursos Naturais Renováveis (Ibama) e do Refúgio Biológico da Itaipu Binacional fez uma reivindicação de apoio à Secretaria Estadual de Meio Ambiente para viabilizar o curso de pós-graduação na cidade.

“Vamos usar a estrutura que temos no parque para criar um centro de treinamento para estes futuros pesquisadores” diz o veterinário Zalmir Cubas, diretor-técnico do parque (foto). Seria o primeiro centro de treinamento e estudos do gênero no Paraná. De acordo com Cubas, o secretário de Meio Ambiente Hitoshi Nakamura recebeu a idéia da equipe com grande interesse. “Ele nos adiantou que fará todos os esforços para acelerar o processo de negociação junto às universidades que se interessarem”. O veterinário revelou ainda que a Universidade do Oeste do Paraná (Unioeste) e Universidade Federal de Paraná são as candidatas naturais para adotar o centro de treinamento como espaço para atividades acadêmicas.

“O secretário disse que pode surgir em Foz um pólo de estudos sobre conservação de fauna e flora, e que o curso de especialização seria o primeiro passo neste sentido”, acrescentou Cubas.

Durante a conversa, o secretário teria destacado que o ecossistema de matas subtropicais é matéria pouco estudada pelos biólogos e botânicos latino-americanos. “Foz pode ser o centro de excelência e referência que faltava no estudo de aves”, acredita.



Ney de Souza



Ambientes silvestres do parque abrigam 600 aves de 160 espécies

Santuário ecológico de 16,5 ha

O Parque das Aves é um santuário ecológico de 16,5 hectares às margens da Avenida das Cataratas há 300 metros da entrada do Parque Nacional do Iguaçu e a 12 km do centro de Foz. É um misto de área de lazer, de pesquisa e de educação ambiental criado em 1994 por um casal de ingleses, Dennis e Anna Croukamp. Os visitantes percorrem uma trilha de 800 metros na mata e se deparam com viveiros de 630 metros quadrados e de 8 metros de altura. Nestes locais são re-



produzidos ambientes silvestres que abrigam 600 aves de 160 espécies.

“Estamos negociando com o Ibama a liberação da compra de 60 avestruzes. Infelizmente, a importação da espécie ainda está proibida pelo Ministério da Agricultura que teme o alastramento de um vírus”, explica o diretor-técnico, Zalmir Cubas.

Enquanto as novas atrações não chegam, adultos e crianças continuam se divertindo com a beleza e o charme de velhos conhecidos. Lilli é uma bela arara de 4 anos. Gosta de pousar no ombro, ser acariciada e fotografada pelos frequentadores - a metade, estrangeira. Baby é um simpático tucano-toco de 1,5 ano. “É o mais aprecia-

do nas excursões de escolas”, diz o diretor. O parque mantém um programa de visitas de escolas da região. Ao ritmo de uma escola por semana, o programa já atendeu 22 mil estudantes.

Para quem também aprecia insetos raros, a estrutura do Parque das Aves conta com um amplo borboletário, composto por várias espécies nativas do Parque Nacional. O visitante sai do borboletário conhecendo o ciclo biológico completo dos insetos e sua relação com a fauna e a flora dos viveiros naturais.

Serviço:

O Parque das Aves Foz Tropicana fica na Avenida das Cataratas, Km 10,5. Abre diariamente das 8h30 às 18h30. Os ingressos custam R\$ 8,00 (crianças até 8 anos não pagam). Moradores de Foz que apresentarem comprovante de residência pagam apenas R\$ 3,00.

Cativeiro

Felinos têm identificação eletrônica

Animais do Refúgio Biológico recebem microchip que fornecerão dados para estudos

Lúcio Flávio Moura

Especial para a Folha

Cerca de 30 felinos que vivem no cativeiro do Refúgio Biológico Bela Vista, em Foz do Iguaçu, passaram por uma bateria de exames de biólogos e veterinários da Associação Mata Ciliar (AMC), uma organização não-governamental do interior paulista que realiza um trabalho nacional de estudos sobre felinos em cativeiro. O projeto tem apoio de um grupo de jardins zoológicos de todo o País, Instituto Brasileiro de Meio Ambiente e Recursos Naturais Renováveis (Ibama) e Universidade Estadual de Campinas (Unicamp). Os R\$ 200 mil necessários para o projeto foram bancados pelo Fundo Nacional do Meio Ambiente.

O refúgio é um espaço de 1,9 hectares criado pela Itaipu Binacional para acolher exemplares de diversas espécies que viviam em áreas atingidas pela formação do lago da hidrelétrica, ocorrida há 16 anos. O cativeiro de pequenos felinos do refúgio – o segundo maior do País – é considerado modelo pelo Ibama.

Para a catalogação sanitária e genética dos exemplares de jaguatirica, gato maracajá, gato palheiro, gato morisco, gato-domato pequeno, gato-domato grande, foram recolhidas amostras da pele, do sangue e dos pêlos dos animais. Os biólogos e veterinários da AMC montaram a partir deste levantamento um banco de dados que ficará à disposição de estudiosos de todo o País.

Os chips são instalados para identificar os animais através de leitura ótica por pesquisadores de todo

Objetivo é avaliar criação destes animais em cativeiros

mundo. “Funciona com um RG para o exemplar”, define a veterinária Cristina Harumi Adania, coordenadora de Fauna do projeto.

O objetivo do acompanhamento minucioso dos pequenos felinos em refúgios é dimensionar a validade da criação destas espécies em cativeiro. “A partir dos resultados deste monitoramento poderemos fazer um contraponto da vida aqui com os sobreviventes do habitat natural”, explica Cristina.



Exemplo

O cativeiro de pequenos felinos do Refúgio Biológico é considerado modelo pelo Ibama; animais passaram por baterias de exames veterinários

Balões ajudam reflorestamento

Edson Figueiredo

Especial para a Folha

Um espetáculo com balões de ar carregando sementes de ipê roxo e ipê amarelo deixou colorido o céu de Foz do Iguaçu e marcou o Dia Mundial do Meio Ambiente, comemorado em 5 de junho. Foram soltos mais de 5 mil balões em 78 escolas da cidade e no Marco das Três Fronteiras, onde atletas, estudantes e membros de entidades sociais participaram de atividades em

defesa da preservação ambiental.

As comemorações do Dia Mundial do Meio Ambiente começaram com uma maratona – iniciada no quartel do 34º Batalhão de Infantaria Motorizado –, de onde partiram centenas de atletas em direção ao Marco das Três Fronteiras. No local, o governador Jaime Lerner (PFL), e o prefeito Harry Daijô (PPB), receberam os atletas e estudantes.

Depois da soltura dos balões,

Lerner e Daijô foram ao Espaço das Américas lançar um livro patrocinado pela Sanepar com redações de estudantes sobre a água. Houve também premiação do concurso de fotografia sobre o meio ambiente, evento promovido pelo Senac.

Ainda no Espaço das Américas, a Secretaria do Meio Ambiente de Foz entregou diplomas de honra ao mérito para entidades e pessoas do município que se destacaram na luta pela preservação do meio ambiente.

2800 WATTS DE POTÊNCIA EXPLOSIVA

MHC-GR8000



2800W PMPO (145W x 2 RMS) • Sistema VACS Anti-distorção • Roleta de 3 CDs com "exchange" • "DJ MIX" com funções diversas ("Loop, Wave, Flash, Non-Stop Play") para deixar o som do seu gosto pessoal • Função "Groove" para acentuar os sons baixos e agudos • Caixas de som de 3 vias com duplo "Woofers" e duplo "Mid-Range" • Equalizador com 15 formas programadas, mais 5 ajustáveis e analisador espectro de 12 faixas • Duplo "Deck" automático.



CASA
NISSEI

1- SHOPPING AMERICANA - Loja 1114/1119 - Tel/Fax (00595 61) 510.699 .2 - SHOPPING SANTO DOMINGO - Loja 56/61 - Tel/Fax (00595 61) 500.071

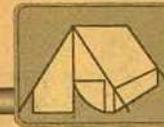
3 - GALERIA GEBAI CENTER - loja 2006 - Tel/Fax (00595 61) 518.537 .4 - SHOPPING FLÓRIDA - Loja 1/2 - Tel/Fax (00595 61) 510.464

5 - ASSISTÊNCIA TÉCNICA SONY - EDIFÍCIO SABA - SALA 3 - TÉRREO - Tel.: (00595 61) 513.470

SONY



HOTÉIS & CIA



HOTÉIS & CIA

Hotéis

Classificados Conforme a ABIH

Hotéis 5 ★★★★★ – Luxo

☛ Bourbon Foz do Iguaçu Hotel & Tower
End. Rodovia das Cataratas, Km 2,5

Fone: (045) 523 1313

☛ Mabu Foz Hotel & Thermas
End. Rodovia das Cataratas, 3175

Fone: (045) 523 4000

Hotéis 4 ★★★★★ – Superior

☛ Rafain Palace Hotel
End. Av. Olímpio Rafagnin s/n - BR 277

Fone: (045) 526 3434

☛ San Martin Hotel
End. Rodovia das Cataratas, Km 17

Fone: (045) 523 2323

☛ Hotel Colonial Iguaçu
End. Rodovia das Cataratas, Km 16

Fone: (045) 523 1777

☛ Recanto Park Hotel
End. Av. Costa e Silva, 3500

Fone: (045) 522 3000

☛ Hotel Bella Itália
End. República Argentina, 1732

Fone: (045) 523 5300

Hotéis 3 ★★★ – Turístico

☛ Hotel San Juan (centro)
End. Rua Marechal Deodoro, 1349

Fone: (045) 523 1512

☛ Bogari Palace Hotel
End. Av. Brasil, 106

Fone: (045) 523 2243

☛ Hotel Nadai
End. República Argentina, 1332

Fone: (045) 523 5251

Hotéis

Classificados conforme a EMBRATUR

Hotéis 4 ★★★★★

☛ Hotel das Cataratas
End. Rodovia das Cataratas, Km 28 - Parque Nacional

Fone: (045) 523 2266

☛ Hotel Carimã
End. Rodovia das Cataratas, Km 10

Fone: (045) 523 1818

☛ Hotel Panorama
End. Rodovia das Cataratas, Km 12

Fone: (045) 523 1200

☛ Hotel Salvatti
End. Rua Barão do Rio Branco, 651

Fone: (045) 523 1121

☛ Líder Palace Hotel
End. Jucelino Kubitscheck, 3146

Fone: (045) 522 2121

☛ Hotel Mirante
End. Av. República Argentina, 672

Fone: (045) 523 2311

☛ Hotel San Juan - Cataratas
End. Rodovia das Cataratas, Km 6

Fone: (045) 523 2151

Hotéis 3 ★★★

☛ Hotel Rafain Centro
End. Rua Marechal Deodoro, 984

Fone: (045) 523 1213

☛ Kaiser Park Hotel
End. Rua Duarte da Costa, 254 - Vila Paraguaia

Fone: (045) 522 1144

☛ Lanville Palace Hotel
End. Av. Jorge Schimmelpfeng, 827

Fone: (045) 523 1511

☛ Monalisa Palace Hotel
End. Rodovia das Cataratas, Km 2,5 - Vila Yolanda

Fone: (045) 574 3644

☛ Hotel San Diego
End. Rua Almirante Barroso, 1864

Fone: (045) 523 2161

☛ San Rafael Hotel
End. Rua Almirante Barroso, 1660

Fone: (045) 523 1611

☛ Hotel Sol

End. Av. Brasil 74
Fone: (045) 523 1232

☛ Sun Hotel
End. Av. Jucelino Kubitscheck, 3485 - Jd. Das Nações

Fone: (045) 522 2926

☛ D. Pedro Palace Hotel
End. Rodovia das Cataratas, Km 3

Fone: (045) 523 2177

☛ Foz Plaza Hotel
End. Rua Marechal Deodoro, 1819

(045) 523 1448

☛ Hotel Belvedere
End. Rodovia das Cataratas, Km 10,4

Fone: (045) 523 - 1265

☛ Continental Inn Hotel
End. Av. Paraná, 1089

Fone: (045) 574 4122

☛ Hotel Foz do Iguaçu
End. Av. Brasil, 97

Fone: (045) 523 4455

Hotéis 2 ★★

☛ Ambassador Hotel
End. Rua Jucelino Kubitscheck, 364

Fone: (045) 523 1312

☛ Foz Presidente Hotel
End. Rua Xavie da Silva, 1000

Fone: (045) 523 2318

☛ Alvorada Hotel
End. Rua Santo Rafagnini, 728 - Vila Portes

Fone: (045) 522 1215

☛ Ortega Hotel
End. Av. Brasil, 1140

Fone: (045) 523 1288

☛ Sinorama Hotel
End. Rua Major Acylyno de Castro, 309 - Vila Yolanda

Fone: (045) 574 1165

☛ Paranoa Palace Hotel
End. Rua Xavier da Silva, 693

Fone: (045) 523 1101

☛ Ilha de Capri Hotel
End. Rua Rio Branco, 409

Fone: (045) 523 1685

☛ Parque Lago de Itaipu Hotel
End. BR 277, Km 726 - Portal da Foz

Fone: (045) 526 3654

☛ Riviera Hotel e Turismo

End. Rua Marechal Deodoro, 1332

Fone: (045) 574 1932

☛ Salvattin Campestre
End. Av. Tancredo Neves, Km 3 - Porto Belo

Fone: (045) 524 2525

☛ Hotel Samambaia
End. BR 277, Km 728 - Parque Imperatriz

Fone: (045) 526 1991

Hotéis 1 ★

☛ Eduardo Hotel
End. Av. Das Cataratas, 907 - Vila Yolanda

Fone: (045) 574 3436

☛ Moura Palace Hotel
End. Rua Marechal Deodoro, 1427

Fone: (045) 574 1211

☛ Imperial Hotel
End. Av. Brasil, 168

Fone: (045) 523 1299

☛ Stella Solaris Hotel
End. Rua Antonio Salazar, 27 - Pque. Presidente II

Fone: (045) 526 1990

Hotéis

Não classificados

☛ Baviera Foz Hotel
End. Av. Jorge Schimmelpfeng, 693

Fone: (045) 523 5995

☛ Cassino Palace Hotel
End. Rua Barao do Rio Branco, 375

Fone: (045) 522 3143

☛ Damen Hotel
End. Av. Costa e Silva, 2392 - Jardim Alice

Fone: (045) 522 1234

☛ Del Rey Hotel
End. Rua Tarobá, 1020

Fone: (045) 523 2027

☛ Hotel Florença Iguaçu
End. Rodovia das Cataratas, Km 13

Fone: (045) 523 4555

☛ Foz Presidente Hotel II
End. Rua Floriano Peixoto, 1810

Fone: (045) 523 2318

☛ Kacique Salvatti Hotel

End. Rua Martins Pena, 269 - Jd. Festugato

Fone: (045) 573 5733

☛ Lawrence Hotel
End. Av. Paraná, 463

Fone: (045) 574 3198

☛ Hotel Maracanã
Rua Minas Gerais, 732, Vila Maracanã

Fone: (045) 523 9090

☛ Mufato Plaza Hotel
End. Br 277, Km 726 - Jardim Nacional

Fone: (045) 526 3939

☛ Santa Ana Park Hotel
End. Costa e Silva, 1850 - Jardim Itamaraty

Fone: (045) 522 1012

☛ Hotel Tarobá
End. Rua Tarobá, 1048

Fone: (045) 574 2402

☛ Torrance Hotel
End. Rua Manêncio Martins, 108 - Vila Yolanda

Fone: (045) 523 2124

☛ Albergue da Juventude Paudi-mar
Acesso pela Rodovia das Cataratas, Km 12 - Remanso Grande

Fone: (045) 572-2430

Flats

☛ Golden Foz Suite Hotel
End. Rua Rui Barbosa, 394

Fone: (045) 523 2020

☛ Savaris Apart Hotel
End. Av. Brasil, 1242

Fone: (045) 574 1320

Clube com Hotel

☛ Iguassu Golf Club & Resort
End. Av. Das Cataratas, 6845

Fone: (045) 523 4749

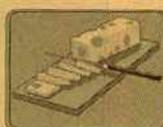
Camping

☛ Camping Internacional Piscina do Bosque
End. Rua Manêncio Martins, 23 - Jd. Nossa Senhora da Luz

Fone: (045) 523 3053

☛ Recanto Uirapuru
End. Av. Uirapuru, 300 - Três Fronteiras

Fone: (045) 526 3205



GASTRONOMIA



RESTAURANTES

Self-service

Restaurante Americana – Buffet diário com prato brasileiro e chinês, acompanhado de pão e salada: US\$ 3,50 brasileiro e US\$ 3,80 chinês. Anexo ao restaurante temos seções de lanches, pizzaria, pastelaria, cafês e sorveteria. Sinta-se à vontade com total segurança, saboreando um gostoso lanche ou refeição. Temos sorvetes, saladas de frutas, doces etc. Sistema de comanda e/ou ticket (multa de US\$ 20,00 por perda). Ar condicionado central. Último piso superior

do Shopping Americana.

SERVIÇOS

Estacionamento Americana Parking – Edifício com 7 pisos. Capacidade para 330 veículos, mais 10 ônibus no térreo. Total segurança. Dois elevadores, banheiros. Ônibus (US\$ 10,00 por dia), Kombis de turismo (US\$ 2,00 por viagem), veículos particulares (US\$ 1,00 por hora). Obs. com o visto do gerente da Loja Americana, no ticket de estacionamento, você ganha duas horas grátis. Rua Camilo Riccaldi, atrás do Shopping Americana.



Self-service no Americana

Entre uma compra e outra, o restaurante do Shopping Americana, em Ciudad del Este, é uma ótima opção de parada. O sistema é self-service e custa US\$ 3,50 brasileiro e US\$ 3,80 chinês, por pessoa. O cardápio oferece saladas, pão, pratos quentes e frios da cozinha brasileira. Mas para quem gosta de variar a opção é a comida chinesa, como o frango xadrez. O restaurante também serve pizza, lanches e sorvete como sobremesa.

TURISMO

Turismo social

A Foztur quer aproveitar toda a estrutura turística ociosa erguida para atender o auge do fluxo de sacoleiros. O órgão apresentou, no último dia 25, um projeto para atrair hóspedes para pequenos e médios hotéis, os mais afetados com a crise no turismo de compra. Os estabelecimentos deverão dar os mesmos descontos oferecidos aos grupos de sacoleiros para excursões compostas por visitantes das classes C e D.

Investimentos

No Encontro Internacional sobre Investimentos em Turismo no Nordeste, realizado no mês passado em um resort no norte da Bahia, o presidente Fernando Henrique Cardoso (PSDB) prometeu atrair para o turismo investimentos de R\$ 5 bilhões nos próximos 18 meses. Cerca de 45% deste valor seria destinado ao Nordeste. A meta é que o País saia da discretíssima 47ª colocação no ranking mundial de turismo, com 3 milhões de visitantes estrangeiros. A participação do turismo no PIB brasileiro é de apenas 2%. A média mundial chega a 11%.

Michael Jackson

O governador Marcello Alencar (PSDB) anunciou que o astro da música, Michael Jackson, pretende construir um parque temático no município do Rio de Janeiro (RJ). Através de uma carta enviada ao gabinete do governador, o cantor disse que o Rio é uma cidade especial e que merece um investimento que atraia muitos turistas e gere milhares de empregos. O astro deve definir o perfil do empreendimento que deverá ter ambiente familiar. Um encontro entre Jackson e Alencar deve ser agendado em breve.

Aviação

O maior evento do mundo, pelo menos para os aficionados em aviação, começa em 28 de julho, em Oshkosh (EUA). A cidade de 60 mil habitantes, fica a 250 quilômetros de Chicago e recebe todos os anos um milhão de visitantes que se divertem com vôos de aeronaves antigas ou moderníssimas. São 15 mil aparelhos que atendem a todos os gostos, no ar ou expostos no interior do imenso pavilhão de exposições. Uma programação paralela inclui grandes shows durante à noite.

Feira de Pesca

Chegou a vez de Minas Gerais entrar no roteiro das grandes feiras de pesca e equipamentos. De 22 a 26 de julho, o Minascentro em Belo Horizonte vai abrigar o Minaspesca 98, feira de varejo com anzóis, linhas e varas de última geração na pesca esportiva. O Estado tem quase 500 mil pescadores, entre profissionais e amadores, de acordo com levantamento feito pela Federação Mineira de Pesca.



MOTOROLA

Telefone Celular & Rádios Profissionais



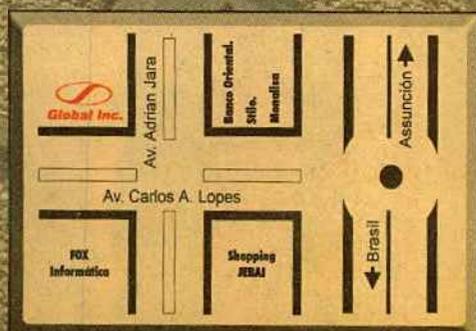
Global Inc.

BRASIL DIRETO



(045) 523-3001

Omni Center - Térreo - Av. Adrián Jara, 540
Ciudad del Este - Paraguay
Fone: 00(595) 61 514 137 - Fax: 00(595) 61 514 962
Brasil Direto (045) 523 3001
e-mail: global@fnn.net





IMPORTADOS



CASA PRISMA

- Aparelhos de som**
 J VX MX D4T - 1000 wattsUS\$ 245,00
 Bateria 28 horas tarja verdeUS\$ 30,00
 Bateria Nokia 32 horasUS\$ 28,00
 Câmera Fotog. Canon DX IIUS\$ 25,00
 Câmera Fotog. Olympus Trip AF 31US\$ 51,00
 Câmera Digital Cassio EOS 5000 kitUS\$ 240,00
 Televisor RCA33 polegadasUS\$ 800,00

Telefones

- Motorola Digital U.L. 750US\$ 290,00
 Nokia 2160 C280US\$ 280,00

AUDIO S/A

- Aparelho de som AIWA**
 NSX-F959US\$ 430,00
 NXS-S74US\$ 270,00
 NSX-S909US\$ 370,00
 NSX-S94US\$ 325,00
 NSX-S505US\$ 255,00
 ZR-590US\$ 430,00
 CSD-ES 770US\$ 108,00

Aparelho de som Philips

- AZ 1207US\$ 110,00
 AZ 2808US\$ 158,00
 AZ 2605US\$ 130,00
 AZ 1000US\$ 90,00

CASA JS

- Barbie CoraçãoUS\$ 4,99
 Liquidificador Oster 2emiUS\$ 49,00
 Termômetro de teste GerberUS\$ 3,50
 Máquina de Pão PanasonicUS\$ 230,00
 Cortador Frios Rival GrandUS\$ 65,00
 STP-aditivo de gasolinaUS\$ 3,00
 STP-Tuffstuff-limpador de estofadoUS\$ 6,90
 Chaveiros Disney original acrílicoUS\$ 2,95
 Chaveiros Warner Bross OriginalUS\$ 2,60



- Cafeteira Moulinex (110v)US\$ 28,00

GLOBAL



- Rádio Base/Móvel - VHF**
 M130 45W 2CH 146-174US\$ 390,00
 M75 digitalUS\$ 405,00



- Adap. Carro Elite OriginalUS\$ 35,00
 Carregador/Descarregador genérico digitalUS\$ 65,00



- Baterias Celular Motorola**
 4057/4150 Fina Branca 100/124US\$ 25,00
 4238/4239 Pina Verde 45/8US\$ 40,00
 4309/4310 Média Verde 60/18US\$ 60,00
 Ericsson DF 388 DigitalUS\$ 325,00
 Adap. de carro original MotorolaUS\$ 20,00



- Antena Celular**US\$ 7,00

CASA ANTÔNIO



- Relógios**
 Automático Homem & MulherUS\$ 24,00
 JN 0030 MetalUS\$ 164,00
 W 741US\$ 18,00
 DW 290US\$ 26,00
 JQ 8004 - WingmanUS\$ 83,00

DATALAB



- Kit Pentium MMX-512-16 MB IntelUS\$ 173,00
 Illusion Pentium 350 MMX-512-32 MB IntelUS\$ 876,00
 Monitor Sansung 500 P 16US\$ 345,00
 Winchester HD 1.2 Quantum 5 1/2US\$ 95,00
 Winchester HD 8.4 MaxtorUS\$ 295,00
 CD ROM 24x CreativeUS\$ 59,00
 CD ROM 100x SmartUS\$ 70,00
 Toca-fitas JVC-KS RT 220US\$ 80,00
 Toca-fitas Prestige P-71US\$ 60,00

DATATEC

Consertos de informática



- MB 486/586US\$ 25,00
 Drive 12/14US\$ 10,00

Consertos eletrônicos

- Aparelhos de CDUS\$ 40,00
 TelefonesUS\$ 15,00

TOYS HOUSE

- PlaymobilUS\$ 4,00
 BatmanUS\$ 9,50
 Canudos DisneyUS\$ 2,50

CD MUSIC

DVD

- Michael Jackson - History vol.2US\$ 29,99
 Oasis - There and thenUS\$ 29,99
 Live at Knebworth - VariousUS\$ 42,99
 Tina Turner - Live in AmsterdamUS\$ 36,99
 Play Boy - Girls of HawaiUS\$ 29,99

CD's

- Van Halen - Van Halen 3US\$ 17,99
 Iron Maiden - Virtual XIUS\$ 15,99
 All Saints - All SaintsUS\$ 16,99
 The Tarantino Connection - VáriosUS\$ 16,99
 Zizi Possi - Per AmoreUS\$ 16,99

CASA AMERICANA

PREÇOS PROMOCIONAIS

- Aparelho de som**
 NSX-F959 3500 W
 NSX-S505 1700W
 GR 8000 Sony 2800W
 Fax KX - F900 s/ fio
 Nintendo 64
 Play Station
 Controle Analógico p/play
 A-Prolamp

PREÇOS NÃO DIVULGADOS A PEDIDO DA LOJA

Preços divulgados são de responsabilidade das lojas. Dúvidas sobre variações nos valores, procurar as respectivas gerências. Preços fornecidos uma semana antes da publicação, estão sujeitos a alterações.

Prêmios

Loja faz promoção com raspadinha

Data Lab comemora 11 anos distribuindo cupons que dão direito a sorteio de brindes

Lúcio Flávio Moura
 Especial para a Folha

Uma das mais conhecidas lojas especializadas de informática de Ciudad del Este, a Data Lab Internacional do Paraguai, está com uma promoção especial para comemorar o 11º aniversário da loja. Durante o mês de junho, a cada US\$ 250,00 em compras o cliente recebe um cupom do tipo raspadinha.

Serão sorteados prêmios como telefones celulares, monitores Super VGA e computadores Pentium 200 MMX. Quem raspar o cupom também poderá conseguir uma refeição grátis. Uma parceria com o McDonald's, iniciada na primeira semana de junho, garante a inclusão, nos sorteios, de centenas de lanches da ca-

deia americana.

Além de saborear um Big Mac grátis, o consumidor das duas marcas terá um espaço para conciliar o ambiente de uma lanchonete e o lazer cibernético. Em frente à loja do McDonald's em Foz do Iguaçu foi erguida uma estrutura que abriga dois computadores para os clientes das duas marcas. A Data Lab manterá no local um terminal com dezenas de jogos infantis, entre eles alguns inéditos no Brasil, à disposição das crianças. Os pais, jovens e adolescentes, poderão usar outro computador, com acesso à Internet. A promoção deve durar pelo menos dois meses.

Serviço:
 Data Lab Internacional do Paraná - Shopping Lai Lai - Hijazi Center - Ciudad del Este - Fone: (00595-61) 500 063 (00595-61) 500737
 McDonald's - Avenida Jorge Schimelpfeng, nº 573 - Telefone (045) 574-4425

Monitores de computador e telefones estão entre os prêmios



A cada US\$ 250,00 em compras o cliente recebe um cupom do tipo raspadinha para concorrer aos prêmios

NOTAS

Expoara

Os organizadores da Feira Internacional da Qualidade em Máquinas, Matérias-Primas e Acessórios para a Indústria Moveleira - a FIQ'98, realizada em maio, em Arapongas, apresentaram o balanço. Foi registrado um público de 27.724 visitantes. Depois do Paraná, o estado que mais prestigiou o evento foi São Paulo, com 5,3 mil visitantes. Os italianos formaram a maior delegação estrangeira, com 103 pessoas.

Europa domina

A Organização Mundial de Turismo divulgou seu relatório anual. No ranking dos 30 países mais visitados, a Europa continua se destacando. Das 15 nações mais visitadas por estrangeiros, 11 ficam no continente europeu. A França manteve a primeira colocação com quase 67 milhões de turistas. O país latino-americano mais visitado é o México (23 milhões). O Brasil não aparece na lista.

CASA JS

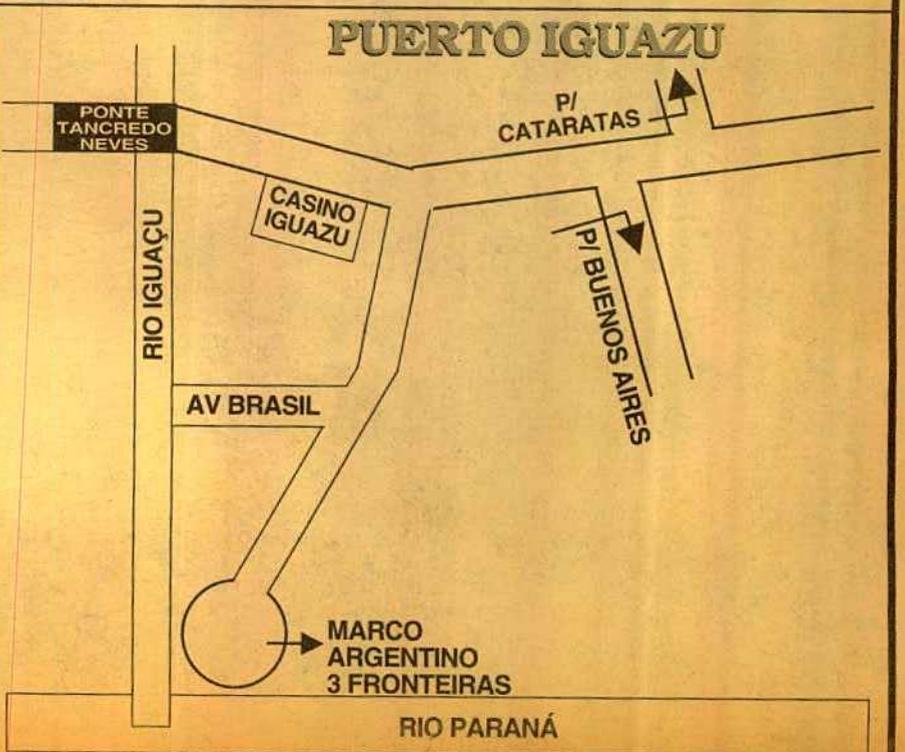


PRODUTOS DISNEY ORIGINAL - MATTEL - BARBIE - FISHER-PRICE - WARNER BROS - CHICCO - MOULINEX

ELETRODOMÉSTICOS E COMESTÍVEIS IMPORTADOS



Shopping Continental - C. Rubio Ñu, 176 - Loja 1 - 1º Piso
 (Subindo a escada rolante à esquerda)
Tel/Fax: (0059561) 501.048 - Ciudad del Este - PY



Esporte

COI apoiará os Jogos da Natureza

Comitê Olímpico Internacional deverá patrocinar a 2ª edição, marcada para 2001

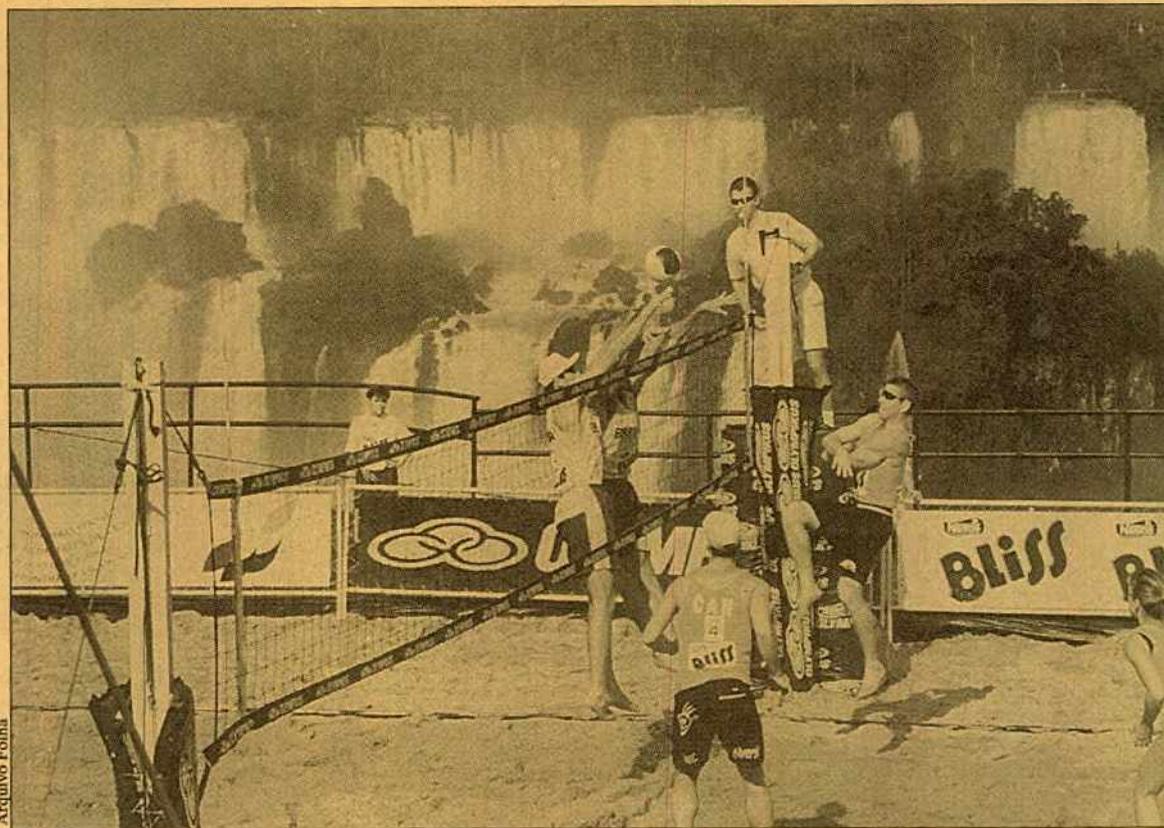
Valmir Denardin



84 anos A realização da segunda edição dos Jogos Mundiais da Natureza, marcada para 2001, na Costa Oeste do Paraná, deverá ter o patrocínio e a co-organização do Comitê Olímpico Internacional (COI). Ainda em junho, o governador Jaime Lerner (PFL) e o secretário estadual de Esporte e Turismo, Osvaldo Magalhães dos Santos, irão à sede do comitê, em Lausanne (Suíça), para oficializar o pedido.

“Consideramos o apoio uma coisa certa”, antecipou à **Folha** o secretário. Segundo ele, a maior demonstração de interesse do COI pelo evento foi a realização, em meados de maio, de dois eventos da entidade no Paraná. Em Curitiba, foi realizada uma reunião da Comissão de Meio Ambiente do COI. Foi a primeira vez que esse encontro aconteceu fora da Europa.

Depois, os integrantes da comissão visitaram a região de Foz do Iguaçu, sede perma-



Primeira edição dos Jogos Mundiais da Natureza, no ano passado, reuniu 700 atletas de 50 países

nente dos jogos. Em Foz, eles assistiram uma palestra do governador sobre o Projeto Costa Oeste, criado pelo governo do Estado com o objetivo de desenvolver, principalmente com o incremento do turismo, o eixo de 15 municípios na margem paranaense do Lago

de Itaipu, entre Guaíra e Foz do Iguaçu.

“Eles ficaram impressionados”, afirmou o secretário sobre a reação dos membros do COI ao visitar a região. “Na próxima edição, devemos trabalhar juntos na realização dos jogos.” No ano passado, o

governo paranaense obteve a inclusão da competição no calendário oficial do COI e a garantia de que a entidade patrocinará os Jogos a partir de sua segunda edição, dada pelo próprio presidente, o espanhol Juan Antonio Samaranch.

A exemplo das grandes

competições internacionais – como as Olimpíadas e a Copa do Mundo –, os Jogos Mundiais da Natureza deverão ser agendados a cada quatro anos.

Realizada entre 27 de setembro e 5 de outubro do ano passado, a primeira edição dos Jogos reuniu cerca de 700 atletas, de 50 países. Eles disputaram 13 modalidades radicais praticadas na terra, na água e no ar: balonismo, páraquedismo (sky surf), pesca, canoagem de slalom, canoagem de travessia, rafting (balsas em águas turbulentas), vela, ciclismo, escalada, golfe, hipismo, orientação com arco e triathlon. A Alemanha foi a campeã dos jogos. O Brasil ficou em segundo lugar.

Segundo o secretário estadual de Esporte e Turismo, o governo está realizando processo de licitação para a ocupação das seis bases náuticas (em Foz do Iguaçu, Santa Helena, Itaipulândia, Entre Rios D’Oeste, Guaíra e Marechal Cândido Rondon) pela iniciativa privada. Essas estruturas foram construídas pelo governo estadual e inauguradas nos Jogos da Natureza.

“Estamos elaborando um calendário para ocupar essas bases com grandes eventos durante o ano todo”, diz Magalhães dos Santos.

Excelência

Cidade ganha escolinha do Rexona

Ney de Souza



Valmir Denardin

Desde o dia 20 de maio, as futuras estrelas do vôlei de Foz do Iguaçu têm um centro de aprendizado. Naquela data, foi implantado na Escola Estadual Monsenhor Guilherme, na região central da cidade, um núcleo do Centro Rexona de Excelência de Voleibol.

Resultado de uma parceria entre o governo do Estado e a indústria Gessy Lever, o programa já implantou 18 escolinhas da modalidade em 16 cidades paranaenses. Até o final de junho, outras quatro receberão unidades do programa. Segundo Luís Felipe Taketani Vaz, coordenador de Projetos Especiais da Gessy Lever, a multinacional está investindo US\$ 4 milhões no projeto, lançado no ano passado e com duração mínima prevista de quatro anos.

Além das escolinhas, a parceria mantém a equipe do Rexona, que obteve um feito inédito na história do vôlei brasileiro: foi campeã da

Superliga Feminina na temporada de estreia (97/98). O técnico da equipe, Bernardo Rezende, o Bernardinho, é também treinador da seleção brasileira e coordenador do Centro Rexona de Excelência do Voleibol. “Nosso objetivo é formar a mais completa geração de atletas para as Olimpíadas de 2000 e 2004”, afirma Bernardinho.

O núcleo de Foz oferece aulas gratuitas de vôlei duas vezes por semana a 120 alunos de escolas públicas da cidade, com idades entre nove e 13 anos. Em todo o Estado, o programa vai beneficiar cerca de 3 mil crianças e adolescentes.

De acordo com o secretário estadual de Esporte e Turismo, Osvaldo Magalhães dos Santos, a conquista do Rexona – primeira equipe estreante a ser campeã da Superliga – está motivando os estudantes do Paraná a ingressar nas escolinhas. “Hoje a empolgação é muito maior e já notamos até falta de vagas em alguns núcleos.”

O técnico Bernardinho durante o lançamento do centro de excelência: atletas para as olimpíadas

Turismo

Do legado de Poty ao novo bosque

Sistema de recepção de visitantes é totalmente reformulado na hidrelétrica de Itaipu

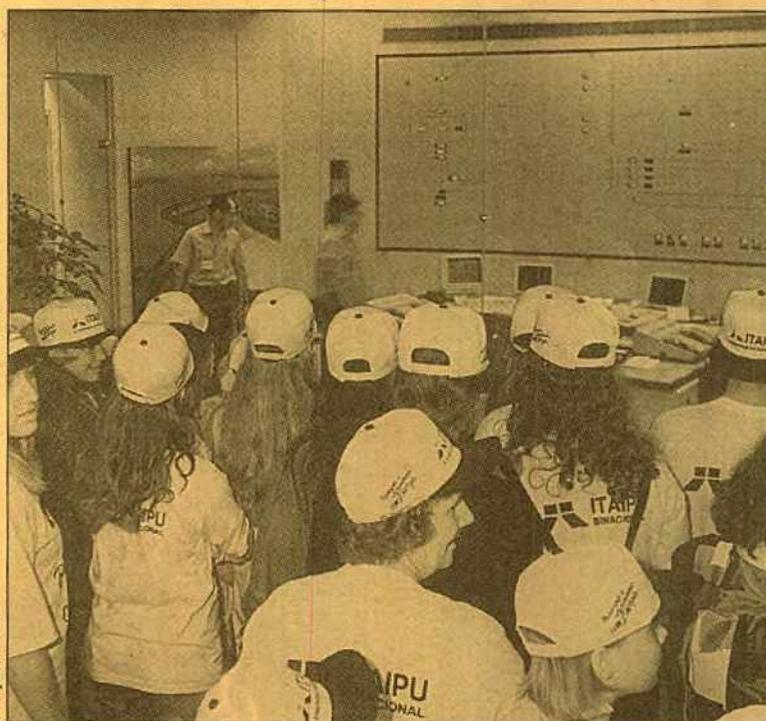
Para as 1.500 pessoas que, em média, visitam diariamente a usina de Itaipu, só pelo lado brasileiro, haverá muitas novidades já a partir do segundo semestre. Do atendimento ao novo vídeo de apresentação da usina, dos ônibus mais confortáveis ao projeto de iluminação, Itaipu está adotando uma série de medidas que vão colaborar para que o turista fique mais tempo na região de Foz do Iguaçu. E, com certeza, este turista voltará para casa com uma impressão ainda melhor da maior usina hidrelétrica em operações do planeta.

Uma nova sede para o Centro de Recepção de Visitantes, próximo ao atual CRV, na entrada da usina, estará concluída provavelmente no próximo ano. Mas, no atual CRV, o turista já encontrará muitas mudanças. Para começar, assistirá um vídeo novo, com seis minutos de duração e com imagens inéditas que mostram um dos chamados 'berços' das duas novas unidades geradoras (das 18 atuais, Itaipu terá 20 máquinas de 700 megawatts de capacidade instalada cada uma), em plena operação até o ano 2001. O novo vídeo atualiza as informações do filme que vem sendo exibido nos últimos anos. 'Itaipu - Geração

Energia'. Posteriormente, haverá uma reedição para que os dois filmes se tornem um só, de 12 minutos, aproveitando as imagens novas e informações adicionais (hoje, os dois filmes somam 24 minutos).

Luz e som No novo filme, uma projeção feita em computador permite dar uma idéia de como ficará a usina depois de receber iluminação na barragem e no vertedouro. O projeto está ainda na fase inicial de estudos, mas as perspectivas são de que, no ano que vem, sejam programados shows semanais de luz e som. Ao ritmo da queda de água do vertedouro, local da usina que mais encanta os visitantes, o turista terá um espetáculo, com certeza, imponente.

Mas, enquanto esse projeto não se concretiza, outros já estão sendo postos em prática. Já no segundo semestre deste ano, o novo Mirante Central, inaugurado em fevereiro, contará com o Memorial do Barrageiro, de Poty Lazzarotto, a última grande obra do mais importante artista plástico paranaense, que morreu em Curitiba, no dia 8 de maio. A herança de Poty é um painel de 25 metros de comprimento por 3,5 metros de altura, com duas faces, uma em concreto em alto relevo e outra de azulejo. O pai-



Desde o início do ano, há novidades para turistas que visitam a usina

ca identificando o empregado e o ano em que entrou na usina. O bosque começou com 342 mudas, plantadas por empregados com 15 a 24 anos de casa.

Mais conforto Para fazer o percurso na usina, o turista terá a disposição ônibus novos, com ar-condicionado e sistema de som com tradução simultânea. Nos fones de ouvido, poderá escolher o idioma em que quer receber as informações, durante a visita. Ao longo de todo o roteiro, um novo projeto visual está em execução, com conclusão prevista para junho. Painéis e back-lights, instalados estrategicamente nos pontos de parada do visitante, informarão sobre a obra. O turista saberá detalhes sobre a construção e aspectos curiosos e relevantes sobre a usina.

Só pelo lado brasileiro, Itaipu recebeu, de 1977 até março deste ano, um total de 7.154.493 visitantes de 159 países. Outros 2.536.635 turistas (até janeiro deste ano) foram atendidos pela margem paraguaia da usina. Em ambas as margens, o maior número de visitantes é procedente do Brasil (no acumulado, 4.874.689 pessoas), seguindo-se os argentinos (2.229.556), paraguaios (1.009.153) alemães (215.843), uruguaios (185.310), espanhóis (115.340), norte-americanos (132.226), chilenos (118.497), italianos (99.008), japoneses (98.537) e franceses (98.436).

nel conta a epopéia dos barrageiros que construíram Itaipu.

Homenagem Em todas as imediações da barragem, estão sendo executados projetos de paisagismo que vão eliminar os últimos resquícios do que foi no passado um gigantesco canteiro de obras - quase 40 mil pessoas trabalharam no período de pico da construção. Com o paisagismo, estão sendo retiradas velhas estruturas em desuso, como as centrais de concreto, e implanta-

dos bosques e jardins.

No local do Mirante Central, está sendo formado um bosque que homenageia os homens e mulheres que trabalham em Itaipu e lembra o trabalho de tanta gente anônima que deu sua contribuição para o esforço de erguer a monumental usina. O Bosque do Trabalhador foi inaugurado em maio deste ano. Nele, cada funcionário que completar 10 anos de casa poderá plantar 'sua' árvore, ao lado de uma pla-

HORÁRIOS DE VÔOS AEROPORTO INTERNACIONAL DE FOZ DO IGUAÇU-PR

NOTA

1) Rio Sul: Em São Paulo opera Aeroporto CONGONHAS e demais empresas em GUARULHOS

2) Varig: No Rio de Janeiro opera Aeroporto GALEÃO

3) HORÁRIOS, ESCALAS, ETC. FORNECIDOS PELAS CIAS. AÉREAS

Fones:

VARIG RESERVAS: (0800) 997000

VASP RESERVAS: (0800) 998277

TRANSBRASIL/INTERBRASIL RESERVAS: (045) 523-1734

LOJA: 574-3836

TOLL FREE: (0800) 151151

RIO-SUL: (045) 574-1680 - TOLL FREE (0800) 992004



VÔO nº	Hora	De	Destino	Frequência	Escalas	
VASP						
VP.040	14:45	FOZ	S.PAULO	Diário	
VP.041	11:30	FOZ	S.PAULO	Diário	
VP.280	15:05	FOZ	SÃO LUIZ	Diário	Curitiba, Rio, Brasília	
VP.281	05:00	SÃO LUIZ	FOZ	Diário	Brasília, Rio, Curitiba	
TRANSBRASIL						
TR.460	17:00	IGU	SLZ	3ª-4ª-5ª - Sáb.-Dom.	C/ESCALAS	
TR.460	17:20	IGU	SLZ	2ª-6ª	C/ESCALAS	
TR.461	9:30	SÃO	IGU	2ª-6ª	ESCALA: CWB	
TR.461	10:00	SÃO	IGU	3ª-4ª-5ª - Sáb.-Dom.	ESCALA: CWB	
INTERBRASIL						
197	13:10	FOZ	P.ALEGRE	2ª, 4ª, 6ª	Chapecó	
197	13:10	FOZ	FLORIAN.	3ª, 5ª, Sáb.	Chapecó	
196	18:00	FOZ	BRASÍLIA	Exceto Sábado	MGF/LDB/BSB	
RIO-SUL						
IGU/SAO SL.305	13:00	15:20	FOZ	S.PAULO	DIÁRIO	ESCALA/LDB
SAO/IGU SL.304	10:06	12:26	S.PAULO	FOZ	DIÁRIO	ESCALA/LDB
IGU/LDB SL.305	13:00	14:00	FOZ	LONDRINA	DIÁRIO	DIRETO
LDB/IGU SL.304	11:26	12:26	LONDRINA	FOZ	DIÁRIO	DIRETO
*OBS: EM S. PAULO OPERAMOS NO AEROPORTO DE CONGONHAS.						
VARIG						
RG.165	11:15	FOZ	CURITIBA	DIÁRIO	DIRETO	
RG.169	17:20	FOZ	CURITIBA	DIÁRIO	DIRETO	
RG.161	07:15	FOZ	S. PAULO	DIÁRIO	DIRETO	
RG.165	11:15	FOZ	S. PAULO	DIÁRIO	CURITIBA	
RG.250	15:30	FOZ	S. PAULO	DIÁRIO	DIRETO	
RG.250	15:30	FOZ	R. JANEIR.	DIÁRIO	S. PAULO	
RG.169	17:20	FOZ	R. JANEIR.	DIÁRIO	CURITIBA	
RG.168	09:35	CURITIBA	FOZ	DIÁRIO	DIRETO	
RG.164	15:40	CURITIBA	FOZ	DIÁRIO	DIRETO	
RG.251	13:00	S. PAULO	FOZ	DIÁRIO	DIRETO	
RG.164	14:15	S. PAULO	FOZ	DIÁRIO	CURITIBA	
RG.160	21:40	S. PAULO	FOZ	DIÁRIO	DIRETO	
RG.168	07:45	R. JANEIR.	FOZ	DIÁRIO	CURITIBA	
RG.251	11:15	R. JANEIR.	FOZ	DIÁRIO	S. PAULO	



AEROPORTO GUARANI CIUDAD DEL ESTE (C.D.E)

C.D.E S. PAULO

3ª - 5ª - SAB

18:30H 21:00H

C.D.E. P. ALEGRE (VIA CTBA)

2ª - 4ª - 6ª - DOM

14:00H 17:30H

S. PAULO C.D.E.

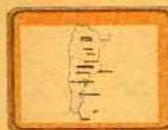
3ª - 5ª - SAB

9:15H 10:55H

P. ALEGRE (VIA CTBA) C.D.E.

2ª - 4ª - 6ª - DOM

9:10H 10:40H



ARGENTINA



Ciudades misioneras de la Ruta 12

En cada edición, toda la información necesaria para conocerlas y disfrutarlas

Claudio Salvador
Especial para a Folha

Cuando en octubre de 1995 nos propusimos crear un espacio de comunicación entre los pueblos que comparten esta maravillosa frontera, pensamos en una herramienta valiosa para este proceso de integración que viven nuestros países. Las páginas argentinas del entonces **Folha da Amizade** favorecieron un conocimiento más profundo de nuestra realidad turística y ecológica; de los lazos culturales que nos identifican y de la problemática común que debemos enfrentar.

No nos equivocamos al vislumbrar la trascendencia de esa tarea y la consolidamos en la nueva era de **Folha**, acompañando la propia dinámica de crecimiento con informaciones que nos mantienen recíprocamente actualizados, fraternalmente comprometidos.

El Mercosur, que nos proporcionará progreso por sí mismo, o por la mera contemplación de la letra de los acuerdos y protocolos que suscriben nuestras autoridades. Los alcances de este escenario latinoamericano dependen en gran medida de la imaginación y la astucia de quienes acepten el desafío que plantea su espíritu.



Ruta Nacional 12 vincula al puente internacional Tancredo Neves con Posadas, capital de Misiones

Acompañando al Paraná A partir de nuestro próximo número, comenzaremos a visitar los municipios misioneros. Desandaremos primero la Ruta Nacional 12, que a lo largo de 320 kilómetros vincula al puente internacional Tancredo Neves con Posadas, capital de Misiones.

En cada edición, doscientos mil lectores se encontrarán con una ciudad distinta, más toda la información necesaria para conocerla y disfrutarla. Nuestro afán es mostrar sus atractivos turísticos, sus costumbres; conocer la opinión de sus autoridades

y el accionar de sus entidades, multiplicando los hechos y las ideas que palpitan en este "corazón verde" de la región.

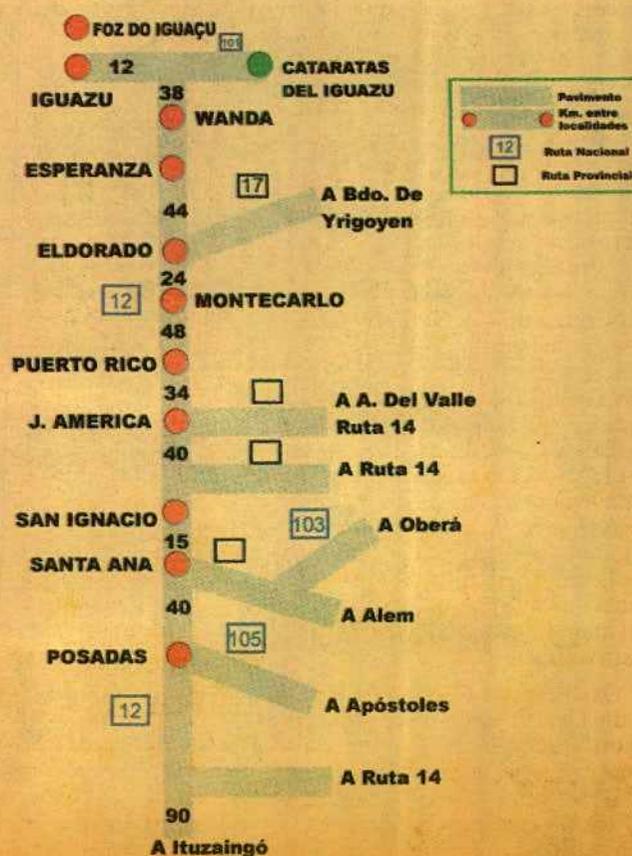
Promover también de esta forma el turismo vecinal, acompañando el transcurrir de nuestro Río Paraná.

Selva: interés mundial por la preservación

Luego de una reciente gira por Estados Unidos, el gobernador misionero, Federico Ramón Puerta, señaló que existen organismos interesados en la preservación del remanente de selva paranaense que existe en la Provincia. Puerta puntualizó que el Banco Mundial y la ecologista WWF estarían entre los eventuales inversores internacionales.

El mandatario sostiene que Misiones conserva más de un millón de hectáreas de floresta autóctona, prácticamente un cuarenta por ciento del territorio provincial y fundamentó la necesidad de conservarlos mediante la exposición de un relevamiento satelital. En las fotografías se observa la elevada densidad de la selva misionera en relación a las regiones limítrofes del sur del Brasil y Paraguay.

La intención de un grupo de Miami, Florida, de invertir en la localidad de Puerto Iguazú es otra de las novedades que anunció el Gobernador. El proyecto, de contenido aún no revelado, está orientado al rediseño turístico de la Ciudad de las Cataratas para el competitivo marco de las Tres Fronteras.



Foz abre as portas para o Pacífico

Foztur promove a cidade para atrair visitantes dos países sul-americanos da costa oeste

Valmir Denardin

Enviado a Iquique, Chile

C
H
I
L
E

Até hoje, os turistas estrangeiros que visitam Foz do Iguaçu entram na cidade por duas "portas" na América do Sul: Rio de Janeiro e Buenos Aires. Agora, o município que abriga as Cataratas - a segunda atração preferida pelos estrangeiros no Brasil, depois do Corcovado - se volta para o oeste.

Desde o início deste ano, a Foztur (o órgão oficial do turismo no município) vem realizando uma série de eventos para atrair visitantes dos países sul-americanos banhados pelo Oceano Pacífico e os moradores de outros continentes que chegam a esses países. "O turista asiático ingressa no continente principalmente pelo Peru e pelo Chile e a estratégia é nos aproximarmos desses mercados", explica o presidente da Foztur, Miguel Sória.

Em maio, Sória liderou comitivas que visitaram Lima, capital peruana, e Santiago e Iquique, no Chile. O objetivo dessas visitas é ampliar o contato com agentes de viagens desses países e a divulgação das atrações de Foz do Iguaçu no Exterior.

A empresa aérea TAM Mercosul - integrante do grupo brasileiro TAM, mas com sede em Assunção (Paraguai) - tem sido parceira da Foztur nessa iniciativa. Os eventos realizados em Lima e Iquique tiveram o co-patrocínio da empresa. Com linhas ligando o Brasil a quatro destinos do Pacífico - Santiago, Iquique, Lima e Santa Cruz de la Sierra (Bolívia) - a TAM Mercosul tem interesse na ampliação do fluxo turístico nessa região.

"Pretendemos cada vez mais ampliar o tráfego entre os países do Cone Sul, que têm atividades comerciais muito intensas", revela o gerente comercial da TAM Mercosul, o paraguaio Javier Hickethier. "O mercado do Pacífico estava sendo mal explorado e a TAM descobriu nessas rotas um filão de ouro", completa o representante da empresa para Foz e Ciudad del Este, Heitor Ben-Hur de Angeli. Segundo Hickethier, a meta da empresa agora é ampliar o fluxo de retorno, do Pacífico para o Brasil.

Os interesses da empresa aérea e da Foztur se completam. De acordo com Sória, o objetivo da Foztur é promover um intercâmbio de turistas entre Foz e os mercados do Pacífico. "No caso do Peru, por exemplo, deveremos acoplar, em um único pacote, as



Ney de Souza

Heitor Ben-Hur:
"A TAM descobriu no Pacífico um filão de ouro a ser explorado"

Cataratas às ruínas incas de Machu Picchu", explica Sória. "Os peruanos se entusiasmarão porque facilita a oferta do produto deles."

O intercâmbio também é visto com simpatia pelos agentes de viagens chilenos. "Temos o deserto que interessa aos brasileiros e Foz tem o verde exuberante e a beleza das Cataratas, que interessam aos chilenos e aos estrangeiros que aqui chegam", concorda Arline Piñones Cerda, da empresa Kiwi Tour and

Ney de Souza



Intercâmbio

Comitiva de 20 pessoas, entre representantes da Foztur, da TAM e do setor hoteleiro de Foz, participou de uma série de eventos e encontros em Iquique, no norte do Chile

Alvo: outros continentes

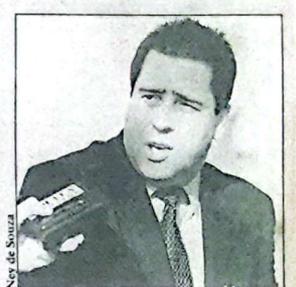
Além de abrir as portas do Pacífico, a Foztur está investindo em mercados de outros continentes. No início de junho, o órgão oficial do turismo na cidade participou do Brazil On The Road '98, evento destinado a divulgar os produtos turísticos brasileiros na Austrália.

O mercado turístico australiano é um dos mais promissores do mundo. País de dimensões continentais (sexto do mundo em extensão), a Austrália tem uma população pequena (18 milhões de habitantes), mas com uma alta renda per capita (US\$ 16 mil anuais, três vezes a brasileira).

"A Embratur constatou que o fluxo de australianos para o Bra-

sil aumentou nos últimos cinco anos e eles chegam ao País tanto pelo Atlântico quanto pelo Pacífico", afirma o presidente da Foztur, Miguel Sória. De acordo com pesquisas, as médias de permanência (17 dias) e de gasto (US\$ 77,00 por dia) do australiano em viagens ao Exterior são das mais altas do mundo.

A delegação brasileira no evento foi chefiada pelo presidente da Embratur, Caio Luiz de Carvalho. Além de Sória, Foz foi representada no Brazil On The Road '98 por empresários do setor turístico. A promoção foi organizada pela Câmara Oficial de Comércio Brasil-Austrália e pela Embratur.



Ney de Souza

Miguel Sória:
"O Pacífico é a principal porta de entrada para turistas asiáticos"

constante brisa do mar.

Entre 28 e 30 de maio, uma comitiva de 20 pessoas - entre representantes da Foztur, da TAM e do setor hoteleiro de Foz do Iguaçu - participou de uma série de eventos e encontros em Iquique. Em uma dessas reuniões, foram negociados pacotes turísticos com 48 agentes de viagens do norte do Chile. A viagem do grupo foi patrocinada pela Foztur, a TAM e a Global Operadora.

De acordo com Sória, o objetivo

inicial com a "Operação Pacífico" é aumentar em pelo menos 5% o fluxo anual de turistas em Foz do Iguaçu - algo em torno de 50 mil visitantes. "Pretendemos manter essa taxa anual de crescimento nos próximos anos", afirma o presidente da Foztur.

O repórter Valmir Denardin e o repórter-fotográfico Ney de Souza viajaram ao Chile a convite da Foztur, da TAM Mercosul e da Global Operadora de Turismo, de Foz do Iguaçu.

Nova rota

Hotéis investem em filão inexplorado

Objetivo é aumentar a ocupação dos estabelecimentos com novos mercados turísticos

Valmir Donardin

Enviado a Iquique, Chile

CHILE



A abertura do mercado turístico para o Pacífico está estimulando o setor hoteleiro de Foz de Iguazu a investir na captação de clientes fora do Brasil. O objetivo principal é aumentar a ocupação dos estabelecimentos da cidade que, segundo dados do sindicato da categoria, fecharam o ano passado com uma taxa média de ocupação de 50% dos leitos.

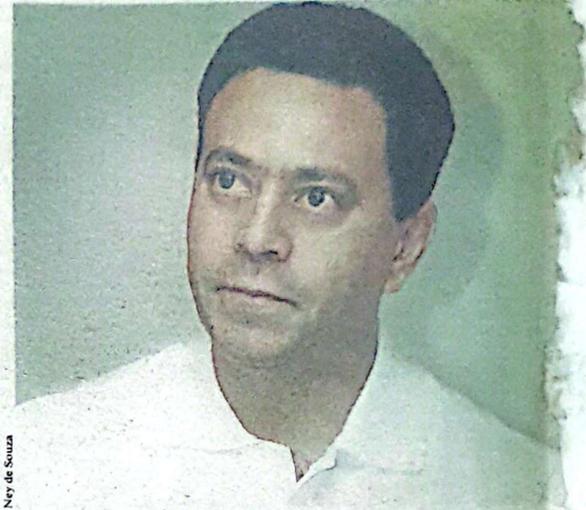
No final de maio, representantes de três hotéis de Foz acompanharam uma comitiva de empresários e autoridades que viajou a Iquique, no norte do Chile, para manter contatos e fechar negócios com agências de viagens locais.

O Terrance Hotel, um quatro estrelas localizado próximo à Avenida das Cataratas, iniciou há seis meses um programa de vendas na América do Sul. Desde então, a gerente de vendas Clara Maria Costa já visitou eventos da área e operadoras de turismo de Mendoza (Argentina), Santiago, La Serena e Iquique (Chile).

"Nossa intenção é ampliar o leque de clientes, hoje ainda restrito a brasileiros e argentinos", afirma Clara. "O Chile nos interessa bastante porque é um país onde a população tem bom poder aquisitivo."



Clara Costa: "Ampliar o leque de clientes"



Carlos da Silva: "Hóspedes do Chile, Bolívia, Peru e Venezuela"

Outro estabelecimento de Foz do Iguazu interessado no dinheiro dos chilenos é o Iguassu Golf Club & Resort. A gerente de vendas da empresa - um misto de clube de golfe e hotel cinco estrelas -, Myriam Scappini Chus, visitou Iquique com o objetivo de atrair os apreciadores do esporte a Foz do Iguazu.

"Percebi que aqui há praticantes de golfe e temos um mercado aqui. Existe até um campo de arceria", anima-se Myriam, referindo-se a um local público, instalado em uma das praias de Iquique. Emergente centro comercial, de importação e exportação, a cidade chilena abriga prósperos empresários, alvos preferidos do empreendimento de Foz.

Inaugurado em maio do ano passado, o Iguassu possui um dos melhores campos de golfe da América do Sul e tem um professor para ensinar os hóspedes a praticar o esporte. Esta é a primeira vez que o hotel faz divulgação no Exterior, mas não será a última. A gerente de vendas deve iniciar um programa de visitas a outros países do Cone Sul.

Para o hoteleiro Carlos Antônio da Silva, sócio do hotel Rafain Centro (quatro estrelas), a viagem a Iquique foi uma oportunidade de ampliar o fluxo de turistas estrangeiros para o estabelecimento. Atualmente,

30% dos hóspedes são de outros países, principalmente da Argentina. "Agora queremos trazer visitantes de outros países: América do Sul, principalmente do Chile, da Bolívia, do Peru e Venezuela", afirma. Fundado há 18 anos, o Rafain Centro tem funcionários contratados exclusivamente para participar de eventos turísticos no Brasil e no exterior com a missão de levar mais hóspedes ao hotel.

Pentel

Sempre com novidades e produtos exclusivos

GRANDE VARIEDADE EM:

Canetas e Lapiseiras, Brinquedos, Utens. Domésticos, Balas e Chicletes, Mat. Escolar e Art. pl Presentes em Geral

GRANDE SORTIMENTO EM MATERIAL ESCOLAR

PRODUTOS DE MARCAS:

PENTEL - SAKURA - MITSUBISHI - OHTO - SPALDING - PILOT - ZEBRA - CASIO - HELLO KITTY - AMUROL - BALAN KASSUGAI

Shopping Hijazi Center

3º Piso - Loja: 344/350 Fone/Fax: 514-602 Ciudad Del Este - PY



Faça-nos uma visita e converse el o Gerente.

PREÇOS ESPECIAIS POR ATACADO